



Zaratamoko Udala
Bizkaia

**ADMINISTRAZIO-BALDINTZA ZEHATZEN
AGIRIA, ERREGULAZIO
HARMONIZATUAREN MENDEKO
ZARATAMOKO UDAL ERAIKUTZEN
GARBIKETA ZERBITZUA PROZEDURA
IREKI BIDEZ KONTRATATZEKO**

**PLIEGO DE CLÁUSULAS
ADMINISTRATIVAS PARTICULARES
PARA EL CONTRATO DEL SERVICIO DE
LIMPIEZA DE LOS EDIFICIOS
MUNICIPALES DEL AYUNTAMIENTO DE
ZARATAMO SUJETO A REGULACIÓN
ARMONIZADA POR PROCEDIMIENTO
ABIERTO**

1.KLAUSULA. Xedea eta kalifikazioa

Hauxe izango da agiri honen arabera gauzatuko den kontratuaren helburua: Zarateko Udaren eraikinak garbitzeko zerbitzua prestatzea. Aipatu zerbitzua, kontratu izaera izango duen espedientearen dagoen dokumentazio teknikoaren arabera eta genero-ikuspegia aintzat hartuta eskainiko da.

Halaber, kontratua ingurumena eta lan osasuna errespetatuko duten metodo, jardunbide eta produktuak erabiliz gauzatuko da eta, besteen artean, aintzat hartu beharko da hondakinak behar bezala kudeatzea.

Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 15. artikuluekin bat etorritik, hemen zehaztu den kontratua zerbitzuen administrazio-kontratu gisa dago kalifikatuta.

Zehaztu den kontratua erregulazio harmonizatuaren mende dago.

Kontratuaren gaiaren kodea, CPV nomenklaturaren arabera:

909100000-9: Garbiketa zerbitzua (nagusia)

90911200-8: eraikinak garbitzeko zerbitzua.

90919200-4: Bulegoak garbitzeko garbiketa zerbitzua.

CLÁUSULA 1. Objeto y calificación

El contrato que en base al presente pliego se realice tendrá por objeto la prestación del servicio de limpieza de los edificios municipales del Ayuntamiento de Zarate, de conformidad con la documentación técnica que figura en el expediente que tendrá carácter contractual y con perspectiva de género.

Así mismo, este contrato se ejecutará con métodos, prácticas y productos más respetuosos para el medio ambiente y la salud laboral e incluirá, entre otros, la correcta gestión de los residuos.

El contrato definido tiene la calificación de contrato administrativo de servicios, de acuerdo con el artículo 17 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

El contrato definido está sujeto a regulación armonizada.

Codificación de la nomenclatura CPV correspondiente al objeto del contrato:

909100000-9: Servicios de limpieza (principal)

90911200-8: Servicios de limpieza de edificios.

90919200-4: Servicios de limpieza de oficinas



Zaratamoko Udala
Bizkaia

Ez da zentzuzkoa garbiketa-zerbitzua lotetan banatzea; izan ere, SPKLren 9/2017 Legearen 99.3 b) artikulua betez, eraginkorragotzat jo da eraikinak modu eraginkorragoan eta sinpleagoan kontserbatzea dakarren mantentze-lan integrala egitea, joan-etorrien kostuak murrizteaz gain. Kontratuaren xedea lotetan banatuta, exekuzio-kostuak handituko dira kontratista bat baino gehiago egoteagatik, eta eskala-ekonomia galduko da.

No procede dividir en lotes este servicio de limpieza, ya que, en cumplimiento del artículo 99.3 b) de la ley 9/2017 de LCSP, se ha considerado más operativo tender a un mantenimiento integral que lleva a una conservación más eficaz y simple de los edificios, además de redundar en una reducción de costes en desplazamientos. Con la división en lotes del objeto del contrato, se incrementarán los costes de ejecución por la existencia de una pluralidad de contratistas diferentes y se pierde la economía de escala.

Kontratu hau datuen babesari buruzko estatuko eta Europar Batasuneko araudiaren mende dago.

El presente contrato se encuentra sometido a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos.

2. KLAUSULA. Hautatzeko eta esleitzeko prozedura

CLÁUSULA 2. Procedimiento de selección y adjudicación

Prozedura irekia izango da kontratua esleitzeko modua; beraz, interesa duen edozein enpresarik aurkeztu ahal izango du proposamena. Debekatuta dago lizitatzailerekin kontratuaren baldintzak negoziatzea.

La forma de adjudicación del contrato será el procedimiento abierto, en el que todo/a empresario/a interesado/a podrá presentar una proposición, quedando excluida toda negociación de los términos del contrato con los licitadores o licitadoras.

Kontratuaren esleipena, kalitatearen eta prezioaren arteko erlazioa oinarri hartu eta esleipenerako irizpide-aniztasuna kontuan hartuta erabakiko da, 10. klausulan jasotakoarekin bat etorritik.

La adjudicación del contrato se realizará utilizando una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio de conformidad con lo que se establece en la cláusula 10.

3.KLAUSULA. Kontratatzaileren profila

CLAUSULA 3. Perfil del contratante

Gardentasuna segurtatzeko eta kontratatze jarduerari buruzko informazioa edonork jaso dezan, eta bestelako publizitate-bideak erabiltzearen kaltetan gabe, Udalak Kontratatzaileren Profila du eta ondorengo Web orrialdetik sartu ahal izango da bertara:

Con el fin de asegurar la transparencia y el acceso público a la información relativa a su actividad contractual, y sin perjuicio de la utilización de otros medios de publicidad, este Ayuntamiento cuenta con el Perfil de Contratante al que se tendrá acceso a través de la página web siguiente:

<https://www.zaratamo.com/es-ES/Ayuntamiento/Perfil-Contratante/Paginas/Listado.aspx>

<https://www.zaratamo.com/es-ES/Ayuntamiento/Perfil-Contratante/Paginas/Listado.aspx>



Zarateamoko Udala
Bizkaia

4. KLAUSULA. Lizitazioaren aurrekontu oinarria eta kontratuaren balio zenbatetsia

4.1. Lizitaziorako oinarritzko aurrekontua 391.619,72 €-koa da bi urterako, gehi % 21eko BEZa, 82.240,14€, guztira 473.859,86 €.

SPKLren 100.2 artikuluan aurreikusitako ondorioetarako, ondoren, lizitazioaren oinarritzko aurrekontua zehazteko kontuan hartu diren zuzeneko eta zeharkako kostuak eta bestelako gastuak banakatzen dira.

CLÁUSULA 4. Presupuesto base de licitación y valor estimado del contrato

4.1. El Presupuesto base de licitación asciende a 391.619,72€ para dos años más el IVA del 21% que asciende a 82.240,14€ lo que hace un total de 473.859,86€.

A los efectos previstos en el artículo 100.2 de la LCSP, a continuación, se desglosan los costes directos, indirectos y otros gastos que se han tenido en cuenta para la determinación del presupuesto base de licitación.

	PBL		PRORROGAS		MODIFICACIONES
	1 AÑO	2 AÑO	1ª PRORROGA	2ª PRORROGA	20% PBL
Costes directos	131.572,51 €	135.519,69 €	138.230,08 €	140.994,68 €	
Costes indirectos	30.000,00 €	32.000,00 €	32.000,00 €	32.000,00 €	
TOTAL	161.572,51 €	167.519,69 €	170.230,08 €	172.994,68 €	
Gastos generales de estructura (13%)	21.004,43 €	21.777,56 €	22.129,91 €	22.489,31 €	
Beneficio industrial sobre el total (6 %)	9.694,35 €	10.051,18 €	10.213,80 €	10.379,68 €	
TOTAL IVA EXCLUIDO	192.271,29 €	199.348,43 €	202.573,80 €	205.863,67 €	78.323,94 €
IVA	40.376,97 €	41.863,17 €	42.540,50 €	43.231,37 €	
TOTAL IVA INCLUIDO	232.648,26 €	241.211,60 €	245.114,29 €	249.095,04 €	

4.2. Kontratuaren balio zenbatetsia 878.381,13€-koa da (PBL+ Luzapenak + aurreikusitako aldaketak)

Lizitaziorako oinarritzko aurrekontua eta balio zenbatetsia urtean zerbitzua emateko 7.208,65 orduko zenbatespenerako kalkulatu dira.

Horietatik:

- 75 ordu daude kristal ez-irisgarriak garbitzeko.
- 90 ordu aparteko garbiketarako aurreikusita daude.

4.2. El valor estimado del contrato asciende a 878.381,13€ (PBL+ Prorrogas+ modificaciones previstas).

El presupuesto base de licitación y el valor estimado ha sido calculado para un estimación de 7.208,65 horas anuales de prestación del servicio.

De las cuales:

- 75 horas están previstas para la limpieza de cristales no accesibles.
- 90 horas están previstas para la limpieza extraordinaria.



Zaratamoko Udala
Bizkaia

- 7.043,65 ordu ohiko garbiketakako aurreikusita daude.

- 7.043,65 horas están previstas para la limpieza ordinaria.

4.3. Prezioa egikaritze-unitateen bidez zehazten bada, ez dira aldaketatzat hartuko prestazioa behar bezala gauzatu bitartean kontratuan aurreikusitako unitate-kopuruaz gain benetan gauzatutako unitate-kopuruan bakarrik gertatzen diren aldaketak. Unitate horiek likidazioan jaso ahal izango dira, betiere gastua kontratuaren prezioaren % 10etik gora igotzen ez bada.

4.3. En los casos en que la determinación del precio se realice mediante unidades de ejecución, no tendrán la consideración de modificaciones, la variación que durante la correcta ejecución de la prestación se produzca exclusivamente en el número de unidades realmente ejecutadas sobre las previstas en el contrato, las cuales podrán ser recogidas en la liquidación, siempre que no representen un incremento del gasto superior al 10% del precio del contrato.

5. KLAUSULA. Kreditua izatea

CLÁUSULA 5. Existencia de crédito

Kreditu egokia eta nahikoa dago kontratua gauzatzeko aurreikusitako gehieneko gastuari aurre egiteko.

Existe crédito adecuado y suficiente para hacer frente al gasto máximo estimado para la ejecución del contrato.

Udalak konpromisoa hartzen du hurrengo urteetako aurrekontuetan behar diren kredituak esleitzeko, kontratazio honetatik eratorritako konpromiso ekonomikoei aurre egiteko.

El Ayuntamiento se compromete a consignar los créditos necesarios en los presupuestos de los años futuros para hacer frente a los compromisos económicos derivados de la presente contratación.

6. KLAUSULA. Prezioak berrikustea

CLÁUSULA 6. Revisión de precios

Kontratu honetan ez da prezioak berrikusiko, SPKLren 103.1 artikuluaaren arabera.

En el presente contrato no procederá la revisión de precios, de conformidad con el artículo 103.1 de la LCSP.

7. KLAUSULA. Kontratuaren iraupena

CLÁUSULA 7. Duración del contrato

Zerbitzua prestatzeko epe totala bi urtekoa izango da, kontratua formalizatuko den biharamunetik edo kontratu-agirian zehaztutako egunetik zenbatzen hasita. Hala ere, urtebeteko iraupena izan dezakeen bi luzapen egon daiteke baina, luzapena barne, kontratuak ezingo du lau (4) urte baino gehiago iraun.

El plazo total de ejecución de la prestación será de 2 años, contado a partir del día siguiente al de la formalización del contrato o desde la fecha fijada en el documento contractual, siendo susceptible de 2 prórrogas de hasta un año de duración, sin que la duración total del contrato, incluidas las prórrogas, pueda exceder de 4 años.

Kontratazio-organoak erabakiko du kontratua luzatzea eta derrigorrezkoa izango da enpresariarentzako, baldin eta kontratuaren iraunaldia bukatu baino bi hilabete lehenago jakinarazten bada.

La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para el/la empresario/a, siempre que su preaviso se produzca al menos con dos meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato.



Zaratamoko Udala
Bizkaia

8. KLAUSULA. Kontratatzeko gaitasuna egiaztatzea

Jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko zein juridikoek, espainolek zein atzerritarrek, aurkeztu ahal izango dituzte eskaintzak, baldin eta kontratatze debekuren bat ez badute eta beren kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoa edo profesionala frogatzen badute.

1. Enpresarien **jarduteko gaitasuna** honela egiaztatuko da:

a) **Pertsona juridikoak** diren enpresarien jarduteko gaitasuna, eraketaren eskriturak edo agiriak, estatutuak edo fundazio-egintzaren agiria aurkeztuz egiaztatuko da. Agiri horietan bere jardura zuzentzen duten arauak jasoko dira eta, balegokio, dagokion erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo dira, pertsona juridikoaren motaren arabera.

B) **Pertsona fisikoak** diren enpresarien jarduteko gaitasuna Nortasunaren Agiri Nazionalaren fotokopia aurkeztuz egiaztatuko da; halaber, Jardura Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, alta emanda daudela egiaztatuko da.

c) **Europar Batasuna osatzen duten estatuetako bateko nazionalitatea duten edo Europako Esparru Ekonomikoari buruzko Akordioa sinatu duten Estatuetako enpresari ez espainolen** jarduteko gaitasuna, ezarrita dauden Estatutuaren legeriarekin bat etorritik erregistroan egindako inskripzioarekin egiaztatuko da; edo aplikagarriak diren komunitateko xedapenen arabera, eta araudian jasotako terminoetan, egindako zinpeko aitorpenarekin eta egiaztagiriarekin.

d) **Atzerriko gainerako enpresariak** enpresa helbideratuta dagoen Estatuko Espainiako Bulego Diplomatiko Iraunkorrak edo Kontsuletxeko Bulegoak luzatutako

CLÁUSULA 8. Acreditación de la aptitud para contratar

Podrán presentar proposiciones las personas naturales o jurídicas, españolas o extranjeras, que tengan plena capacidad de obrar, no estén incursas en prohibiciones de contratar, y acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional.

1. La **capacidad de obrar** de los empresarios y las empresarias se acreditará:

a) De los empresarios y empresarias que fueren **personas jurídicas** mediante la escritura o documento de constitución, los estatutos o el acto fundacional, en los que consten las normas por las que se regula su actividad, debidamente inscritos, en su caso, en el Registro público que corresponda, según el tipo de persona jurídica de que se trate.

b) De los empresarios y empresarias que fueren **persona físicas** mediante fotocopia del Documento Nacional de Identidad y acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

c) De los empresarios y empresarias **no españoles que sean nacionales de Estados miembros de la Unión Europea o de Estados signatarios del Acuerdo sobre el Espacio Económico Europeo** se acreditará por su inscripción en el registro procedente de acuerdo con la legislación del Estado donde están establecidos, o mediante la presentación de una declaración jurada o un certificado, en los términos que se establezcan reglamentariamente, de acuerdo con las disposiciones comunitarias de aplicación.

d) **De los demás empresarios y empresarias extranjeros**, con informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado correspondiente o de la Oficina Consular en cuyo ámbito territorial radique el domicilio de la empresa.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

txostenarekin egiaztatuko dute beraien jarduteko gaitasuna.

2. Enpresariak, kontratatzeko debekuren batean sartuta ez daudela, epaile-lekukotzaren edo ziurtagiri administratiboaren bidez egiaztatu ahaliko dute, dagokionaren arabera.

Agintari eskudunak dokumentu hori luzatu ezin duenean, agintari administratiboaren, notario publikoaren edo erakunde profesional kualifikatuaren aurrean emandako erantzukizunpeko adierazpenarekin ordeztu ahal izango da.

3. Enpresariaren kaudimena:

- Enpresariaren **kaudimen ekonomiko eta finantzarioa** egiaztatzekeko urteko negozio bolumena edo, urteko negozio-bolumena, kontratuaren esparruari dagokiona aurkeztuko da. Azken hiru urteetako ekitaldi oneneko negozio-bolumena izango da, kontuan hartuta enpresaburuak enpresa noiz sortu duen edo jarduerak noiz hasi dituen eta kontratuko prezio bereko edo goragoko eskaintzak noiz aurkeztu dituen.

- Enpresariaren **kaudimen tekniko edo profesionala** ondorengoak aurkeztuz egiaztatuko da:

a) Azken hiru urteetan eskainitako zerbitzu edo egindako lan nagusien zerrenda, zehazki kontratu honen xede direnen berdinak edo antzekoak. Zehaztu behar dira horien zenbatekoa, data eta hartzailea (publikoa edo pribatua).

Eskainitako zerbitzuak edo egindako lanak organo eskudunak luzatutako edo onartutako ziurtagiriaren bidez egiaztatuko dira hartzailea sektore publikoko erakundea denean; hartzailea subjektu pribatua denean hark luzatutako egiaztatzea edo, horrelakorik ez dagoenean, enpresariaren aitortpena aurkeztu beharko da, prestazioa egin dela egiaztatuko duten dokumentuekin batera.

2. La prueba, por parte de los empresarios y las empresarias, de la no concurrencia de alguna de las prohibiciones para contratar, podrá realizarse mediante testimonio judicial o certificación administrativa, según los casos.

Cuando dicho documento no pueda ser expedido por la autoridad competente, podrá ser sustituido por una declaración responsable otorgada ante una autoridad administrativa, notario público u organismo profesional cualificado.

3. La solvencia del/a empresario/a:

- La **solvencia económica y financiera** del/a empresario/a deberá acreditarse mediante la presentación del *volumen anual de negocios*, o bien *volumen anual de negocios en el ámbito al que se refiera el contrato, referido al mejor ejercicio dentro de los tres últimos disponibles en función de las fechas de constitución o de inicio de actividades del/a empresario/a y de presentación de las ofertas, por importe igual o superior al precio del presente contrato.*

- La **solvencia técnica o profesional** de los/as empresarios/as deberá acreditarse, mediante la presentación de:

a) *Una relación de los principales servicios o trabajos realizados de igual o similar naturaleza que los que constituyen el objeto del presente contrato en el curso de los tres últimos años, en la que se indique el importe, la fecha y el destinatario, público o privado de los mismos.*

Los servicios o trabajos efectuados se acreditarán mediante certificados expedidos o visados por el órgano competente, cuando el destinatario sea una entidad del sector público; cuando el destinatario sea un sujeto privado, mediante un certificado expedido por este o, a falta de este certificado, mediante una declaración del empresario acompañado de los documentos obrantes en poder del mismo que acrediten la realización de la prestación.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

Zerbitzu bat xede den zerbitzuaren berdina edo antzekoa den zehazteko, CPV kodearen lehenengo hiru digituak hartuko dira kontuan.

b) Kontratua burutzeaz arduratuko diren langileen titulazio akademikoak eta profesionalak, baita haien izenak eta prestakuntza profesionala ere.

Zentzu horretan, enpresak kontratua burutzeko koordinazio lanak egingo dituen arduraduna izendatzeko konpromisoa hartu beharko du:

- Arduradun hori prestazioa iraun bitartean edozein unetan aurkitzeko moduan egongo da.
- Esleipendunaren eta administrazioaren arteko solaskidea izango da.
- Zerbitzuan eragina izango duten gatazkak (lan-arlokoak, kontratuaren gainekoak, diziplinazkoak, ekonomikoak,...) konpontzeko hartu beharreko erabakiak hartzeko ahalmena eta eskuduntza izango du.

Sektore Publikoko Kontratuaren 9/2017 Legearen 77.1 b) artikuluan jasotakoaren arabera, zerbitzu-kontratuaren ez da enpresariaren sailkapena eskatuko. Lizitazioaren iragarkian eta kontratua arautuko duten agirietan kaudimen ekonomikoa, finantzarioa, teknikoa eta profesionala egiaztatzeko gutxieneko irizpideak eta baldintzak ezarriko dira, bai Legearen 87. eta 90. artikuluetan ezarritakoaren arabera, bai eska daitekeen gutxieneko sailkapen eta kategoria talde edo azpi-taldearen arabera; beti ere, kontratuaren helburua indarrean dauden sailkapen talde edo azpi-talderen bateko sailkapen-eremuan sartuta baldin badago. Horretarako, kontratuaren CPV delakoari erreparatu zaio, 2002ko azaroaren 5eko Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2195/2002 Araudiak (CE) onartutako kontratu publikoen Hiztegi orokorraren arabera.

Horrelakoetan, enpresariak bi modutan egiaztatu ahal izango du bere kaudimena: kontratuari dagokion sailkapen taldean edo

Para determinar que un servicio es de igual o similar naturaleza al que constituye el objeto del contrato, se atenderá a los tres primeros dígitos del código CPV.

b) Nombre y la cualificación profesional, así como, las titulaciones académicas y profesionales del personal responsable de la ejecución del contrato.

En ese sentido, la empresa deberá comprometerse a adscribir a la ejecución del contrato una persona que realice labores de coordinador/a-responsable, que:

- Deberá estar localizable constantemente mientras dure la prestación.
- Realizará la labor de interlocución entre la adjudicataria y la administración.
- Deberá tener las atribuciones y capacidades necesarias para tomar todo tipo de decisión y resolución de conflictos que afecte al servicio (laboral, contractual, disciplinario, económico, etc).

De conformidad con lo recogido en el artículo 77.1 b) de la LCSP, para los contratos de servicios no será exigible la clasificación del empresario. En el anuncio de licitación y en los pliegos del contrato se establecerán los criterios y requisitos mínimos de solvencia económica y financiera y de solvencia técnica o profesional tanto en los términos establecidos en los artículos 87 y 90 de la Ley como en términos de grupo o subgrupo de clasificación y de categoría mínima exigible, siempre que el objeto del contrato esté incluido en el ámbito de clasificación de alguno de los grupos o subgrupos de clasificación vigentes, atendiendo para ello al código CPV del contrato, según el Vocabulario común de contratos públicos aprobado por Reglamento (CE) 2195/2002, del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de noviembre de 2002.

En tales casos, el empresario podrá acreditar su solvencia indistintamente mediante su clasificación en el grupo o



Zarateamoko Udala
Bizkaia

azpi-taldean eta sailkapen-kategorian sailkatuta dagoela erakutsiz edo kontratuaren agirietan zehaztu diren eta lizitazio-iragarkian eskatutako kaudimenaren baldintza espezifikoak betetzen dituela egiaztatuz.

Helburu horretarako, kontratu honen xede den zerbitzuaren sailkapena ondorengo hau da: **U Taldea, U.1. azpi-taldea, 2. kategoria.**

4. Lizitatzailen eta Sektore Publikoko Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean izena emanda egoteak, bertan jasotakoaren arabera eta kontrako frogarik ezean, enpresarien gaitasun-baldintzak egiaztatuko ditu honako arloei dagokienez: nortasuna eta jarduteko gaitasuna, gaikuntza profesional edo enpresariala, kaudimen ekonomiko eta finantzarioa eta tekniko edo profesionala, sailkapena eta jasotako gainerako inguruabarrak, eta bertan jaso beharreko kontratatze debekuak edo debekurik ez izana

9. KLAUSULA. Proposamenak eta dokumentazio administratiboa aurkeztea

9.1. Aurretiko baldintzak

Interesdunen proposamenak lizitazioa arautzen duten agirietan eta dokumentazioan aurreikusitakora egokituko dira. Eskaintzak aurkezteak, enpresariak aipatu klausulak edo baldintzak, salbuespenik gabe eta baldintzarik gabe, onartzen dituztela esan nahiko du.

Erakunde lizitazailerako bakoitzak proposamen bakarra aurkeztu ahaliko du eta proposamena bakarka aurkeztu badu ezingo du enpresa batasun batekin beste bat aurkeztu edo ezingo du enpresa-batasun bat baino gehiagoetan ageri. Arau horiek hausteak bera ageri den eskaintza guztiak ez onartzea ekarriko du berekin.

9.2. Eskaintzak aurkezteko lekua eta epea

subgrupo de clasificación y categoría de clasificación correspondientes al contrato o bien acreditando el cumplimiento de los requisitos específicos de solvencia exigidos en el anuncio de licitación y detallados en los pliegos del contrato.

A tales efectos, la clasificación del servicio objeto del presente contrato es la siguiente: **Grupo U, subgrupo U.1, categoría 2.**

4. La inscripción en el **Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público** acreditará a tenor de lo en él reflejado y salvo prueba en contrario, las condiciones de aptitud del/a empresario/a en cuanto a su personalidad y capacidad de obrar, representación, habilitación profesional o empresarial, solvencia económica y financiera y técnica o profesional, clasificación y demás circunstancias inscritas, así como la concurrencia o no concurrencia de las prohibiciones de contratar que deban constar en el mismo.

CLÁUSULA 9. Presentación de proposiciones y documentación administrativa

9.1. Condiciones previas

Las proposiciones de las interesadas deberán ajustarse a los pliegos y documentación que rigen la licitación, y su presentación supone la aceptación incondicionada por el empresario o la empresaria del contenido de la totalidad de sus cláusulas o condiciones, sin salvedad o reserva alguna.

Cada entidad licitadora no podrá presentar más de una proposición, ni suscribir ninguna propuesta en unión temporal con otros si lo ha hecho individualmente o figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las propuestas por él o ella suscritas.



Zarateamoko Udala Bizkaia

Lizitazioa bitarteko elektronikoen bitartez izapidetuko da. Lizitatzailleek ezinbestean bitarteko elektronikoa erabiliz prestatu eta aurkeztu behar dituzte euren eskaintzak Lizitazio Elektronikorako Plataformaren bidez: www.contratacion.euskadi.eus. Horrek esan nahi du:

- Lizitatzailleak modu telematikoan prestatu eta aurkeztu behar dituela bere eskaintzak.
- Sistemak egingo duela eskaintzen zaintza elektronikoa.
- Plataformaren bitartez irekiko eta ebaluatuko dela dokumentazioa.

Proposamenak eta derrigor aurkeztu beharreko dokumentazioa, **HOGEITAHAMAR 30 egun naturaleko** epean aurkeztuko dira, lizitazioaren iragarkia Europar Batasuneko Argitalpenen Bulegora bidaliko den egunetik kontatzen hasita. **(Proposamenak aurkezteko epea bukatuko den egun zehatza lizitazioaren iragarkian argitaratuko da).**

Proposamenak sekretuak izango dira eta horretarako, izaera hori bermatuko duten bitartekoak erabiliko dira lizitazio publikoa egin arte.

9.3 Lizitatzailleak informatzea

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 138. artikuluan jasotako informazio gehigarria edo osagarria eskatu behar denean, Administrazio

kontratatzailleak informazio hori, behinik behin, eskaintzak aurkezteko ezarritako epea bukatu baino sei egun lehenago eskaini beharko du, eskaera hori aipatu epea amaitu baino hamabi egun lehenago eskatu bada betiere. Eskaera hori lizitazioaren iragarkian aurreikusitako posta elektronikoen helbidean egingo da.

9.4 Proposamenen edukia

9.2. Lugar y plazo de presentación de ofertas

La presente licitación tiene carácter electrónico. Los/as licitadores/as deberán preparar y presentar sus ofertas obligatoriamente de forma electrónica a través de la Plataforma de Licitación Electrónica www.contratacion.euskadi.eus. Lo que supone:

- La preparación y presentación de ofertas de forma telemática por el licitador o licitadora.
- La custodia electrónica de ofertas por el sistema.
- La apertura y evaluación de la documentación a través de la plataforma.

Las proposiciones, junto con la documentación preceptiva se presentarán, dentro del plazo de **TREINTA 30 días naturales** contados desde la fecha de envío del anuncio de licitación a la Oficina de Publicaciones de la Unión Europea. **(La fecha exacta en la que finalizará el plazo para presentar las proposiciones se publicará en el anuncio de licitación).**

Las proposiciones serán secretas y para ello, se arbitrarán los medios que garanticen tal carácter hasta el momento de la licitación pública.

9.3. Información a las licitadoras

Cuando sea preciso solicitar la información adicional o complementaria a que se refiere el artículo 138 de la LCSP, la Administración contratante deberá facilitarla, al menos, seis días antes de que finalice el plazo fijado para la presentación de ofertas, siempre que dicha petición se presente con una antelación mínima de doce días respecto de aquella fecha. Dicha solicitud se efectuará a la dirección de correo electrónico previsto en el anuncio de licitación.

9.4. Contenido de las proposiciones



Zarateamoko Udala
Bizkaia

Lizitazioan parte hartzeko proposamenak **HIRU ARTXIBO ELEKTRONIKOTAN** aurkeztuko dira. Proposamenak lizitatzailleak sinatuta egongo dira eta hauek dira artxiboen izenak:

— «A» Artxibo elektronikoa: Agiri administratiboak

— «B» Artxibo elektronikoa: Balio judizioaren mendeko irizpideen haztapenerako dokumentazioa.

— «C» Artxibo elektronikoa: Proposamen ekonomikoa eta automatikoki kuantifika daitekeen dokumentazioa.

Artxibo bakoitzean ondoko agiriak sartuko dira; agiri horiek zenbatu egingo dira eta zenbaki horien zerrenda ere sartuko da:

Las proposiciones para tomar parte en la licitación se presentarán en **TRES ARCHIVOS ELECTRÓNICOS**, firmados por la licitadora. La denominación de los archivos es la siguiente:

— Archivo electrónico «A»: Documentación Administrativa.

— Archivo electrónico «B»: Documentación cuya Ponderación Depende de un Juicio de Valor.

— Archivo electrónico «C»: Proposición Económica y Documentación Cuantificable de Forma Automática.

Dentro de cada archivo, se incluirán los siguientes documentos, así como una relación numerada de los mismos:

**«A» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:
AGIRI ADMINISTRATIBOAK**

Hauek aurkeztuko dira:

1.- Europako kontratazio Agiri bakarra (EKAB): Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 140. Eta 141. artikuluetan aurreikusitakoaren arabera, erantzukizunpeko adierazpen bat aurkeztuko da lizitatzailleak edo bere ordezkariak sinatuta aurkeztuko da.

2.- Enpresa batek baino gehiagok aldi baterako elkarre bat osatzen badute, elkarre horretako kide bakoitzak bere nortasuna, gaitasuna eta kaudimena egiaztatu beharko ditu, eta bakoitzak dagokion erantzukizunpeko adierazpena aurkeztu beharko du. Era berean, kontratuaren esleipendun izanez gero, **ABEE formalki eratze konpromisoa** aurkeztu beharko dute (**III.ERANSKINA**)

**ARCHIVO ELECTRÓNICO «A»
DOCUMENTACIÓN ADMINISTRATIVA**

Deberá contener:

1.- Documento Europeo Único de Contratación (DEUC): De conformidad con lo previsto en los artículos 140 y 141 de la LCSP, se presentará una declaración responsable a cumplimentar firmada por la licitadora o su representante y ajustada al modelo de formulario que allí se indica.

2.- Si varias empresas concurren constituyendo una unión temporal, cada una de las que la componen deberá acreditar su personalidad, capacidad y solvencia, presentando todas y cada una presentar la correspondiente declaración responsable. Igualmente, deberán aportar el **compromiso de constituir formalmente la UTE** en caso de resultar adjudicatarios del contrato conforme **Anexo III**



Zarautamoko Udala
Bizkaia

3.- Datuen tratamenduari buruzko erantzukizunpeko adierazpena, **V. eranskinaren arabera.**

3.- Declaración responsable de tratamiento de datos conforme **Anexo V**

4.- Baliabideak atxikitze konpromisoa, **IV. eranskinaren arabera.**

4.- Compromiso de adscripción de medios conforme **Anexo IV**

**«B» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:
BALIO-JUDIZIOEN BIDEZ HAZTATUKO
DEN DOKUMENTAZIOA**

**ARCHIVO ELECTRÓNICO “B”
DOCUMENTACIÓN PONDERABLE A
TRAVÉS DE JUICIOS DE VALOR**

Balio-judizio baten mende dauden irizpideak baloratzeko memoria bat aurkeztu beharko da. (Ikus 10. klausula).

Incluirá una memoria para la valoración de los criterios que dependan de un juicio de valor. (Ver cláusula 10).

Gutun-azal horretan ez da inola ere jaso beharko eskaintza ekonomikoa, ez eta eskaintza ekonomikoaren dokumentu garrantzitsurik ere, ezta formula bidez kuantifikatu daitezkeen irizpideei buruzko alderdirik ere.

En ningún caso se deberá contener en este sobre la oferta económica, ni documentos relevantes de su oferta económica, ni de aspectos relativos a los criterios cuantificables por fórmula.

Memoriak 10.2 klausulan ezarritako formatu-baldintzak bete behar ditu.

La memoria debe cumplir los requisitos de formato establecidos en la cláusula 10.2.

**«C» ARTXIBO ELEKTRONIKOA:
PROPOSAMEN EKONOMIKOA ETA
AUTOMATIKOKI KUANTIFIKA
DAITEKEEN DOKUMENTAZIOA.**

**ARCHIVO ELECTRÓNICO “C”
PROPOSICIÓN ECONÓMICA Y
DOCUMENTACIÓN CUANTIFICABLE DE
FORMA AUTOMÁTICA**

I. Eranskinean dagoen proposamen ekonomikoa eduki behar du.

Incluirá la proposición económica conforme el Anexo I.

10. KLAUSULA. Esleipenerako irizpideak

CLÁUSULA 10. Criterios de adjudicación

Proposamenak baloratzeko eta eskaintza hoberena zein den zehazteko, kalitatearen eta prezioaren arteko erlazioa oinarri hartu eta esleipenerako honako irizpideak hartuko dira kontuan:

Para la valoración de las proposiciones y la determinación de la mejor oferta se atenderá a una pluralidad de criterios de adjudicación en base a la mejor relación calidad-precio que se relacionan a continuación:

1. Automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak: 75 puntura arte.

1. Criterios cuantificables de forma automática: Hasta 75 puntos

- Prezioa: 55 puntura arte.
- Zerbitzua indartzeko aparteko orduak: 10 puntura arte
- Zerbitzuen hobekuntza: 7 puntura arte

- Precio: Hasta 55 puntos.
- Horas extraordinarias de refuerzo de servicio: hasta 10 puntos.
- Servicios de mejora: Hasta 7 puntos
- Medidas relacionadas con la igualdad: Hasta 3 puntos.



Zaratamoko Udala
Bizkaia

- Berdintasunarekin lotutako neurriak:
3 puntura arte.
- 2. Balio judizioen bitartez kuantifika daitezkeen irizpideak: 25 puntura arte.

10.1 Automatikoki kuantifika daitezkeen irizpideak:

1. Proposamen ekonomikoa: 55 puntura arte

Prezioan beherapenik handiena egiten duen lizitatzailerak gehieneko puntuazioa lortuko du (55 puntu), eta lizitazio-tasarekin bat datorren eskaintza egiten duen lizitatzailerak 0 puntu lortuko ditu kontzeptu horrengatik.

Gainerako lizitatzailerak dagokienez, gainerako eskaintzak proportzionalki baloratuko dira, lizitazio-aurrekontuaren eta aurkeztutako eskaintzen arteko aldea kontuan hartuta.

Parametro hori kalkulatzeko formula honako hau izango da:

$$P = (PM * MO) / OC$$

P = Lortutako puntuazioa; PM: Gehieneko puntuazioa; MO = eskaintzarik onena; OC = kasuan kasuko eskaintza.

2. Zerbitzua indartzeko aparteko orduak: 10 puntura arte

Kontratuaren xede diren eremuetako benetako laneko ordu gehigarrien poltsa, aparteko zerbitzuetarako edo zerbitzua indartzeko zerbitzuetarako, PPTan sartuta ez badaude, enpresa esleipendunaren kontura, kontratuko edo luzapeneko urte bakoitzeko, urtean 30 orduko mugarekin, honako puntuazio honen arabera: Ordu gehigarri bakoitzari 0,33 puntu emango zaizkio.

3. Hobekuntza zerbitzuak: 7 puntura arte

Margoztutako kartelak eta graffitiak garbitzea eraikin publikoetan. Kartelak edo pintadak jarri dituzten eraikinen kanpoaldea garbitzeko Udalak egindako eskaerei

- 2. Criterios cuantificables mediante juicios de valor: Hasta 25 puntos.

10.1. Criterios cuantificables de forma automática:

1. Proposición económica: Hasta 55 puntos

La licitadora que realice la mayor baja en el precio obtendrá la máxima puntuación (55 puntos) y la licitadora cuya oferta coincida con el tipo de licitación obtendrá 0 puntos por este concepto.

Respecto al resto de licitadoras se valorarán las demás ofertas, proporcionalmente, atendiendo a la diferencia entre el presupuesto de licitación y las ofertas presentadas.

La fórmula de cálculo de este parámetro será:

$$P = (PM * MO) / OC$$

Siendo P= Puntuación obtenida; PM: Puntuación Máxima; MO= Mejor Oferta; OC= Oferta Considerada

2. Servicios extraordinarios de refuerzo de servicio: Hasta 10 puntos

Bolsa de horas adicionales de trabajo efectivo en las zonas objeto del contrato para servicios extraordinarios o de refuerzo del servicio, no incluidos en el PPT, a cargo de la empresa adjudicataria, por cada año de contrato o prórroga y con un límite de 30 horas anuales, de acuerdo con la siguiente puntuación: Cada hora adicional se valorará con 0,33 puntos

3. Servicios de mejora: Hasta 7 puntos

Limpieza de carteles pintadas y grafitis en edificios públicos. Mejora del servicio consistente en atender a las solicitudes cursadas por el Ayuntamiento para llevar a cabo trabajos de limpieza exterior de los



Zarautamoko Udala
Bizkaia

erantzuteko zerbitzua hobetzea. 7 puntu, gehienez.

edificios que hayan sufrido la colocación de carteles o pintadas. Hasta 7 puntos.

4. Berdintasunarekin lotutako neurriak: 3 puntura arte.

4. Medidas relacionadas con la igualdad: Hasta 3 puntos.

3.1. Lana eta familia bateragarri egiteko plan bat ezartzea: 1,5 puntu.

3.1. Disposición de un plan de conciliación entre la vida laboral y familiar: 1,5 puntos

3.2. Enpresan jardunbide egokien kodeak egitea eta zabaltzea, eta sexu-jazarpena eta sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko informazio-kanpainak edo prestakuntza-ekintzak egitea: 1,5 puntu.

3.2. Elaboración y difusión de códigos de buenas prácticas en la empresa, y realización de campañas informativas o acciones de formación para prevenir el acoso sexual y el acoso por razón de sexo: 1,5 puntos

10.2. Balio judizioaren mendeko haztapenaren arabeko irizpideak: 25 puntura arte

10.2. Criterios cuya ponderación dependa de un juicio de valor: Hasta 25 puntos

a) Zerbitzuaren antolaketa: eraikin desberdinetarako zehaztuko da proposamena eta jarraituko den metodologia proposatuko da dauden, beharretara eta eraikinen ezaugarrietara egokituta. 15 puntura arte.

a) Organización del servicio: propuesta detallada para los distintos edificios e instalaciones y metodología a seguir adecuándose a las necesidades existentes y a las características de los edificios. Hasta: 15 puntos

b) Langileen planifikazioa eta zerbitzuaren optimizatzea. 5 puntura arte.

b) Planificación del personal y optimización del servicio. Se deberá añadir un organigrama. Hasta 5 puntos.

c) Jarraipen sistemaren kalitatea, zerbitzuaren kontrolaren eta Udalarekiko harremanetarako komunikazio-plana: 5 puntura arte.

c) Calidad del sistema de seguimiento y control del servicio y plan de comunicación con el ayuntamiento. Hasta 5 puntos.

Errazago aztertu eta ulertu ahal izateko, aurkeztutako memoria (**balio-judizioaren mendeko haztapenaren arabeko irizpideei buruzkoa**) gehienez ere A4-ko 20 orritara hurbildu beharko da, alde bakarrean idatzita, Arial 11 letra-tipoarekin eta lerro leko lerroartearekin (eranskinak aparte).

Para facilitar su análisis y comprensión, la memoria presentada (**relativa a los criterios cuya ponderación dependa de un juicio de valor**) deberá aproximarse a un máximo de 20 páginas A4, con tipo de letra Arial 11 e interlineado espaciado 1 línea. (anexos aparte).

Aurkibide bakarra eta orrialdeak zenbakituta izango du. PDF fitxategi bakar batean aurkeztuko da.

Contendrá un índice único y paginado. Se presentará en un único archivo PDF.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

Eranskin gisa aurkeztu ahal izango dira zerbitzua eta langileak planifikatzeko fitxa teknikoak, eraikinaren arabera, produktuen fitxen arabera eta zerbitzuari atxikitako makinaren arabera.

Se podrán presentar como anejo las fichas técnicas de planificación del servicio y personal por edificio, fichas de productos y maquinaria a adscribir al servicio.

11.KLAUSULA. Aldaerak onartzea

CLÁUSULA 11. Admisibilidad de variantes

Ez dira aldaerak onartuko.

No se admiten variantes.

12. KLAUSULA. Behereegi jotako eskaintzak

CLÁUSULA 12. Ofertas anormalmente bajas

Eskaintzak baloratzeko irizpideetan ezarritako parametroak aplikatu ondoren, horietako bat anormala izan daitekeela antzemanaz gero, bost eguneko epea emango zaie lizitatzaila eskaintza horiek, Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 149.4 artikuluan zehaztutako irizpideen arabera, baldintza horietan gauzatzea ahalbidetuko dizkieten egoerak behar bezala justifika ditzaten.

Cuando en aplicación de los parámetros establecidos en los criterios de valoración de las ofertas, alguna de ellas esté incurso en presunción de anormalidad, se concederá a la parte licitadora afectada un plazo de 5 días para que pueda presentar una justificación adecuada de las circunstancias que le permiten ejecutar dicha oferta en esas condiciones, con los criterios que se señalan al respecto en el artículo 149.4 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014.

Eskaintzen izaera anormala ondorengo parametroen arabera antzemango da:

El carácter anormal de las ofertas se apreciará en función de los siguientes parámetros:

- Lizitatzaille bakarra izanik, aurkeztutako eskaintza ekonomikoak lizitazioaren oinarritzko aurrekontua baino ehuneko 8 unitate txikiagoa denean.
- Bi lizitatzaille edo gehiago direnean, aurkeztutako eskaintza ekonomikoak portzentajezko 5 unitatetan beheratzen badu aurkeztutako eskaintza guztien batez besteko aritmetikoa.

- Cuando concurriendo una sola persona licitadora, sea inferior al presupuesto base de licitación en más de 8 unidades porcentuales.
- Cuando concurren dos o más personas licitadoras, la que sea inferior a 5 unidades porcentuales a la media aritmética de todas las ofertas.

Justifikazioak jaso ondoren, Mahaiak txosten teknikoa eskatuko du. Txosten hori, gehienez, baldintza teknikoaren agiria, proiektua edo kontratuaren azterketa ekonomikoa, edo horiek guztiak, egin dituen funtzionarioak idatziko du. Bertan, eskaintza

Recibidas las justificaciones, la Mesa solicitará un informe técnico, generalmente al funcionario que haya realizado el pliego de prescripciones técnicas, el proyecto o el estudio económico del contrato, o a todos en conjunto, que analice detalladamente las



Zarateamoko Udala
Bizkaia

bere horretan mantentzeko lizitatzailleak eman dituen arrazoiak aztertuko ditu zehatz-mehatz.

motivaciones que haya argumentado la parte licitadora para poder mantener su oferta.

Edozelan ere, ez dira behereegi jotako eskaintzak onartuko, baldin eta azpikontratazioaren gaineko araudia urratzen dutela edo ingurumen, gizarte edo lan arloan (indarrean dauden sektoreko lan-hitzarmenak barne), nazio nahiz nazioarte mailan, aplikagarriak diren obligazioak betetzen ez dituztela egiaztatzen bada.

En todo caso, se rechazarán las ofertas si se comprueba que son que son anormalmente bajas porque vulneran la normativa sobre subcontratación o no cumplen las obligaciones aplicables en materia medioambiental, social o laboral, nacional o internacional, incluyendo el incumplimiento de los convenios colectivos sectoriales vigentes.

Ez proportzionaltzat jotako eskaintza aurkeztu duten kontratisten arrazoiak eta horiek aztertu dituen udal teknikariaren txostena ikusi ondoren, Kontratazio Mahaiak, arrazoiak emanez, eskaintza onartzea edo kanporatzea proposatuko dio kontratazio organoari. Eskaintzak baloratzean ez dira anormaltzat jotako proposamenak sartuko, harik eta Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 149. Artikuluan ezarritako prozedura jarraitu arte; hau da, eskaintzaren bideragarritasuna justifikatuko ez den arte.

A la vista de las justificaciones de los contratistas cuya oferta haya sido clasificada como desproporcionada y del informe técnico municipal que las analice, la Mesa de Contratación, propondrá al órgano de contratación motivadamente la admisión de la oferta o su exclusión. En la valoración de las ofertas no se incluirán las proposiciones declaradas desproporcionadas o anormales hasta tanto no se hubiera seguido el procedimiento establecido en el art 149 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de y, en su caso, resultara justificada la viabilidad de la oferta.

13. KLAUSULA. Esleitzeko lehentasunak berdinketa emanez gero

CLÁUSULA 13. Preferencias de adjudicación en caso de empates

Ezarritako balorazio-irizpide guztien haztapena egin ondoren bi edo eskaintza gehiagoen artean puntuazio-berdinketa emanez gero, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 147.2 artikuluan aurreikusitako irizpideak erabiliko dira berdinketa hausteko.

Cuando tras efectuar la ponderación de todos los criterios de valoración establecidos se produzca un empate en la puntuación otorgada a dos o más ofertas, se utilizarán los criterios previstos en el artículo 147.2 de la LCSP para resolver dicha igualdad.

Atal honetan jasotako berdinketa hausteko irizpideen egiaztatgiriak berdinketa emango den unean aurkeztuko dituzte lizitatzailleak eta ez hori baino lehen.

La documentación acreditativa de los criterios de desempate a que se refiere el presente apartado será aportada por las licitadoras en el momento en que se produzca el empate, y no con carácter previo.



Zarautz Udala
Bizkaia

14. KLAUSULA. Kontratazio mahaia

SPKLren Bigarren Xedapen Gehigarriaren 7. puntuan ezarritakoaren arabera, Kontratazio Mahaiko buru korporazioko kide bat edo bertako funtzionario bat izango da, eta mahaikide gisa, idazkaria edo, hala badagokio, aholkularitza juridikoko eginkizuna esleituta duen organoaren titularrak, kontu-hartzailea edo, hala badagokio, ekonomiaren eta aurrekontuaren kontroleko eginkizuna esleituta duen organoaren titularrak izango dira, bai eta kontratazio-organismoak Korporazioaren zerbitzura diharduten karrerako funtzionarioen edo lan-kontratuko langileen artean edo korporazioko kide hautetsien artean izendatzen dituen beste batzuk ere, baina horien kopurua, guztira, ez da hirutik beherakoa izango. Hala badagokio, kontratazio-mahaia osatzen duten kide hautetsiak ezin izango dira mahaiko kide guztien herena baino gehiago izan. Korporazioko funtzionario bat izango da idazkaria.

Mahaiaren osaera EAEko kontratazio-plataforman agertzen dena izango da.

CLÁUSULA 14. Mesa de contratación

La Mesa de Contratación, de acuerdo con lo establecido en el punto 7 de la Disposición Adicional Segunda de la LCSP estará presidida por un miembro de la Corporación o un funcionario de la misma, y formarán parte de ella, como vocales, el Secretario o, en su caso, el titular del órgano que tenga atribuida la función de asesoramiento jurídico, y el Interventor, o, en su caso, el titular del órgano que tenga atribuidas la función de control económico-presupuestario, así como aquellos otros que se designen por el órgano de contratación entre el personal funcionario de carrera o personal laboral al servicio de la Corporación, o miembros electos de la misma, sin que su número, en total, sea inferior a tres. Los miembros electos que, en su caso, formen parte de la Mesa de contratación no podrán suponer más de un tercio del total de miembros de la misma. Actuará como secretario un funcionario de la Corporación.

La composición de la Mesa será la que conste en la plataforma de contratación del país vasco.

15. KLAUSULA. Proposamenak irekitzea

Kontratazio-mahaiak «A» artxibo elektronikoa irekiko du eta bertan dauden agiri administratiboak kalifikatuko ditu.

Beharrezkoa balitz, Mahaiak gehienez ere hiru egun naturaleko epea emango du, lizitatzailerak aurkeztutako dokumentazioan antzeman diren eta konpon daitezkeen akats edo egin ezak zuzentzeko.

Ondoren, balio-judizioaren mendeko haztapenaren araberrako irizpideak dituen «B» artxibo elektronikoa irekiko eta aztertuko du.

CLÁUSULA 15. Apertura de proposiciones

La Mesa de Contratación procederá a la apertura de los archivos electrónicos «A» y calificará la documentación administrativa contenida en los mismos.

Si fuera necesario, la Mesa concederá un plazo no superior a tres días naturales para que la parte licitadora corrija los defectos u omisiones subsanables observados en la documentación presentada.

Posteriormente, procederá a la apertura y examen del archivo electrónico «B», que contienen los criterios cuya ponderación dependen de un juicio de valor.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

Proposamen horiek irakurri ondoren, Mahaia beharrezkotzat joko dituen behar adina txosten tekniko eskatu ahalko du, aipatu proposamenak Agiri honetan ezarritako irizpideen eta haztapenen arabera baloratu ahal izateko.

16.KLAUSULA. «C» artxibo elektronikoa irekitzea

Kontratazio-mahaia berriro bilduta, balio judizioaren mendeko irizpideei emandako haztapena emango du ezagutzera. Segidan, «C» artxibo elektronikoa irekiko da.

Balio-judizioaren mendeko haztapeneko irizpideen («B») balorazioa eta haztapen automatikoko irizpideen («C») balorazioa ikusi ondoren, Kontratazio-mahaia kontratuaren esleipenduna proposatuko du.

17. KLAUSULA. Agiriak eskatzea

Kontratazio-organoak eskaintza hoberena aurkeztu duen lizitatzaleari honako eskaera egingo dio: eskakizuna jasoko duen biharamunetik kontatzen hasita hamar egun baliodunen epean, Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuaren 9/2017 Legearen 140.1 artikuluan jasotzen diren aurretiko baldintzak betetzen dituela justifikatuko duten agiriak aurkez ditzala eta horretarako hamar laneguneko epea izango du, eskakizuna jaso eta biharamunetik kontatzen hasita.

a) Eskaintzailea **pertsona juridikoa** denean, eratze- edo aldaketa-eskritura aurkeztuko du, behar bezala inskribaturik Merkataritza Erregistroan eta identifikazio fiskaleko zenbakia jarriko da, inskripzioa derrigorrezkoa baldin badu aplikatu behar zaion merkataritzako legeriaren arabera. Hala ez bada, eraketaren, estatutuen edo

Tras la lectura de dichas proposiciones, la Mesa podrá solicitar cuantos informes técnicos considere precisos, para la valoración de las mismas con arreglo a los criterios y a las ponderaciones establecidas en este Pliego.

CLÁUSULA 16. Apertura de archivo electrónico «C»

Reunida de nuevo la Mesa de Contratación, se dará a conocer la ponderación asignada a los criterios dependientes de un juicio de valor. A continuación se procederá a la apertura del archivo electrónico «C».

A la vista de la valoración de los criterios cuya ponderación depende de un juicio de valor («B») y de los criterios cuya ponderación es automática («C»), la Mesa de Contratación propondrá al adjudicatario/a del contrato

CLÁUSULA 17. Requerimiento de documentación

El órgano de contratación requerirá a la parte licitadora que haya presentado la mejor oferta para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la documentación justificativa del cumplimiento de los requisitos previos a que hace referencia el artículo 140.1 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, en concreto:

a) Cuando el licitador o licitadora sea una **persona jurídica**, escritura de constitución o modificación, en su caso, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando la inscripción fuera exigible conforme a la legislación mercantil que le sea aplicable. Si no lo fuere, la acreditación de la capacidad de obrar se



Zaratamoko Udala
Bizkaia

fundazio-egintzaren eskritura edo agiria aurkeztuko du jarduteko gaitasuna duela frogatzeko. Agiri hori erregistro ofizial egokian inskribaturik egongo da, hala behar denean, eta bertan agertuko dira lehiatzailearen jardura zuzentzen duten arauak.

Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, Alta emanda dagoenaren ziurtagiria.

Enpresa lizitatzaleek berariazko baimena eman badute administrazio honek Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari buruzko datuak eskuratzeko, Zaratamoko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekaritza-plataformen bidez, kasuan kasuko ogasunek eman beharreko ziurtagiriak eskatuko ditu. Arrazoi teknikoengatik elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada, udalak agiri horiek aurkezteko eskatu ahal izango du.

Halaber, parte hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiriaren fotokopia. Gainera, beste pertsona edo erakunde baten izenean badihardu, notario-ahalordea aurkeztuko da eta erakunde honek askietsiko du kartazal horretan aurkeztutako agiriaren sailkapen-prozesuan.

b) **Pertsona fisikoak** diren enpresariak jarduteko gaitasuna Nortasunaren Agiri Nazionalaren fotokopia aurkeztuz egiaztatuko da; halaber, Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergan, dagokion epigrafean, alta emanda daudela egiaztatuko da.

c) Alegatutako kaudimen ekonomikoaren, teknikoaren eta profesionalaren irizpideen egiaztapena edo sailkapena, hala badagokio.

d) Indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzakoak beteta dituela adieraziko duten ziurtagiriak.

realizará mediante la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, en el que constaren las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

Acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

En aquellos casos en los que las empresas licitadoras hayan otorgado su consentimiento expreso para que esta administración acceda a sus datos relativos al Impuesto sobre Actividades Económicas, el ayuntamiento de Zarate mediante las plataformas de intermediación de datos disponibles, recabará los certificados a emitir por las haciendas correspondientes. Si por causas técnicas, la interoperabilidad no fuera posible, el ayuntamiento podrá requerir la presentación de dichos documentos.

Así mismo, fotocopia del Documento Nacional de Identidad del participante o su representante. Además, en el caso de que se actúe en representación de otra persona o entidad, poder notarial, el cual será bastantado por esta entidad en el proceso de calificación de la documentación aportada en este sobre.

b) Los empresarios o las empresarias que fueron **persona físicas**, fotocopia del Documento Nacional de Identidad y acreditación de estar dado de Alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente.

c) Acreditación de los criterios de solvencia económica, técnica y profesional alegados, o la clasificación, en su caso.

d) Certificados de hallarse al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

e) Dagokionean, 76.2. artikulua dioenaren arabera, kontratua burutzeko jartzera konprometitu den baliabideak benetan dituela egiaztatuko duen agiria.

f) Dagokionean, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 75.2 artikuluan jasotzen den konpromisoa.

g) Bidezkoa den behin betiko bermea jarri izana egiaztatuko duen agiria.

h) **Adin txikikoen babes juridikoaren 1/1996 Lege Organikoaren 13.5 artikuluan ezarritakoaren arabera, esleipendunak adin txikikoekin lan egingo duten langileen sexu delitugileen Erregistro Zentralaren ezezko ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.**

i) Modu berean, enpresa esleipendunak **erantzukizun zibileko poliza** bat kontratatu duela egiaztatu beharko du (edo poliza formalizatu izanaren agiria), **200.000,00 euro arteko** gutxieneko estaldurarekin. Hau da, esleipendunak indarrean dagoen aseguru bat izan behar du, kontratuaren xede den zerbitzua prestatzean enpresa esleipendunaren eta bere menpeko langile iraunkor edo aldiko langileen ekintzen, haiek erabiltzen dituzten makinen eta kontratuaren xedea den zerbitzuaren ondorioz hirugarrenei sortutako kalteak estaliko dituen. Zentzu horretan, Udala edozein erantzukizun subsidiariorik kanpo geratuko da.

Enpresa esleipendunak polizaren kopia bat aurkeztu beharko du udaletxean, kontratua formalizatu aurretik.

Zarateamoko Udalak, eskuragarri dauden datuen bitartekaritza-plataformen bidez, enpresa lizitatzailen zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten ziurtagiriak eskatuko ditu. Arrazoi teknikoengatik elkarreragingarritasuna ezinezkoa bada,

e) En su caso, disponer efectivamente de los medios que se hubiese comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato conforme al artículo 76.2.

f) En su caso, compromiso al que se refiere el artículo 75.2 de la LCSP.

g) Documentación acreditativa de haber constituido la garantía definitiva que sea procedente.

h) **De conformidad con lo establecido en el artículo 13.5 de la LO 1/1996, de protección jurídica del menor, la parte adjudicataria, deberá presentar certificación negativa del Registro Central de delincuentes sexuales del personal que tenga contacto con menores.**

i) Así mismo, la empresa adjudicataria deberá acreditar la contratación de una **póliza de responsabilidad civil** (o el documento formalizado de la póliza), con una cobertura mínima **por un importe de 200.000.-€**. Es decir, la parte adjudicataria deberá contar con un seguro en vigor que cubra los daños a terceros derivados de actos del personal de la empresa adjudicataria y dependientes permanentes u ocasionales, de la maquinaria que emplee, así como a consecuencia de los trabajos realizados durante la prestación del servicio objeto del contrato. En ese sentido, el Ayuntamiento quedará exento de cualquier responsabilidad subsidiaria.

La empresa adjudicataria deberá entregar una copia de la póliza en el Ayuntamiento, con anterioridad a la formalización del contrato.

El ayuntamiento de Zarateamo mediante las plataformas de intermediación de datos disponibles, recabará los certificados de hallarse al corriente en el cumplimiento de obligaciones tributarias y con la Seguridad Social de las empresas licitadoras. Si por causas técnicas, la interoperabilidad no



Zaratzamoko Udala
Bizkaia

udalak agiri horiek aurkezteko eskatu ahal izango du.

Esandako epean eskatutakoa behar bezala betetzen ez bada, lizitatzailleak eskaintza erretiratu egin duela ulertuko da; ondorioz zigor moduan lizitazioaren aurrekontu oinarriaren, BEZ kanpo, ehuneko 3 eskatu ahaliko zaio eta zenbateko hori behin-behineko bermera jota gauzatuko da, berme hori eratuta egongo balitz.

Aurreko lerraldian jasotako kasuan, dokumentazio berdina eskatuko zaio hurrengo lizitatzaileri, eskaintzak sailkatuta geratu diren ordena jarraituz.

18. KLAUSULA. Behin betiko bermea

Eskaintzarik hoberena aurkeztu duen lizitatzailleak, eskaintako azken prezioaren % 5eko bermea jarri duela egiaztatu beharko du, Balio Erantsiaren gaineko Zerga kanpo.

Berme hori ondoren zehaztuko den moduan eman ahal izango da:

a) Eskudirutan edo baloreetan, edozelan ere Zor Publikoarenak izango direnetan, kasu bietan, beti ere, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzak betez. Eskudirua eta baloreen ibilgetze-egiaztariak Gordailuen Kutxa Orokorrean gordeko dira, edo Ekonomia eta Ogasun Ordezkaritzako sukurtsaletan, edo Kutxetan, edo ondorioak sortu behar dituen herri erakunde kontratatzailean edo Autonomia Erkidegoaren establezimendu publikoetan. Halaber, berme hori Lege honen garapen-arauek ezarritako dituen baldintzetan eta eran ezarritako da, atzerrian egingo diren kontratuatarako ezarritakoaren kalterik gabe.

b) Abala aurkeztuz. Abal hori Espainian eragiketarako egiteko baimena duen banketxeak, aurrezki-kutxak, kreditu-kooperatibak, kredituko erakunde finantzarioak eta elkarren bermerako

fuera posible, el ayuntamiento podrá requerir la presentación de dichos documentos.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que la parte licitadora ha retirado su oferta, procediéndose a exigirle el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía provisional, si se hubiera constituido.

En el supuesto señalado en el párrafo anterior, se procederá a recabar la misma documentación al licitador o licitadora siguiente, por el orden en que hayan quedado clasificadas las ofertas.

CLÁUSULA 18. Garantía definitiva

La parte licitadora que hubiera presentado la mejor oferta deberá acreditar la constitución de la garantía de un 5% del precio final, excluido el Impuesto sobre el Valor Añadido.

Esta garantía podrá prestarse en alguna de las siguientes formas:

a) En efectivo o en valores, que en todo caso serán de Deuda Pública, con sujeción, en cada caso, a las condiciones establecidas en las normas de desarrollo de esta Ley. El efectivo y los certificados de inmovilización de los valores anotados se depositarán en la Caja General de Depósitos o en sus sucursales encuadradas en las Delegaciones de Economía y Hacienda, o en las Cajas o establecimientos públicos equivalentes de las Comunidades Autónomas o Entidades locales contratantes ante las que deban surtir efectos, en la forma y con las condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, sin perjuicio de lo dispuesto para los contratos que se celebren en el extranjero.

b) Mediante aval, prestado en la forma y condiciones que establezcan las normas de desarrollo de esta Ley, por alguno de los bancos, cajas de ahorros, cooperativas de crédito, establecimientos financieros de



Zarateamoko Udala
Bizkaia

sozietateak emandakoa izango da. Azkenik, Lege honen garapen-arauetan ezarritako baldintzetan eta eran ezarriko da. Abala aurreko a) hizkian zehaztutako establezimenduetan ezarriko da.

c) Kauzio-aseguruaren kontratua aurkeztuz. Aipatu kontratua arloan eragiketak egiteko baimena duen aseguru/etxe batekin egingo da eta, beti ere, Lege honen garapen arauetan ezarritako baldintzetan eta eran. Aseguruaren egiaztagiria aurreko a) hizkian zehaztutako establezimenduetan aurkeztu beharko da.

Bermea ez da itzuliko edo kitatuko berme-epea amaitu arte eta kontratua behar bezala bete arte.

Berme horrek, Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuaren 9/2017 Legearen 110. Artikuluan jasotako kontzeptuei erantzungo die eta, kontratua amaitu eta [urtebete/6 hilabete] igaro eta gero, kontratistari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik onarpen formala eta kitapena egin ez badira, aipatu 110. artikuluan jasotako erantzukizunak argitu ondoren bermea itzuli edo baliogabetu egingo da, gehiago luzatu gabe.

Bermea eratu izana baliabide elektronikoak erabiltzaileentzat ahaliko da.

19. KLAUSULA. Kontratua esleitzea

Eskatutako dokumentazioa jaso ondoren, kontratazio-organismoak kontratua esleitu beharko du eta, horretarako, dokumentazioa jasoko den biharamunetik kontatzen hasita bost egun baliodunen epea izango du.

Ezingo da lizitazio bat hutsik utzi, agirian jasotako irizpideen arabera onargarria den eskaintza edo proposamen bat baldin badago.

crédito y sociedades de garantía recíproca autorizados para operar en España, que deberá depositarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

c) Mediante contrato de seguro de caución, celebrado en la forma y condiciones que las normas de desarrollo de esta Ley establezcan, con una entidad aseguradora autorizada para operar en el ramo. El certificado del seguro deberá entregarse en los establecimientos señalados en la letra a) anterior.

La garantía no será devuelta o cancelada hasta que se haya producido el vencimiento del plazo de garantía y cumplido satisfactoriamente el contrato.

Esta garantía responderá a los conceptos incluidos en el artículo 110 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, y transcurrido [un año/6 meses] desde la fecha de terminación del contrato, sin que la recepción formal y la liquidación hubiesen tenido lugar por causas no imputables al contratista, se procederá, sin más demora, a su devolución o cancelación una vez depuradas las responsabilidades a que se refiere el citado artículo 110.

La acreditación de la constitución de la garantía podrá hacerse mediante medios electrónicos.

CLÁUSULA 19. Adjudicación del contrato

Recibida la documentación solicitada, el órgano de contratación deberá adjudicar el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes a la recepción de la documentación.

En ningún caso podrá declararse desierta una licitación cuando exista alguna oferta o proposición que sea admisible de acuerdo con los criterios que figuren en el pliego.



Zarautz Udala
Bizkaia

Esleipena arrazoitua izango da eta hautagaiei edo lizitatzaillei jakinaraziko zaie eta, aldi berean, kontratatzailearen profila argitaratuko da 15 eguneko epean.

Esleipena egiteko gehieneko epea 2 hilabetekoa izango da, proposamenak irekitzeko lehen ekitaldiaren egunetik kontatzen hasita.

La adjudicación deberá ser motivada se notificará a los/as candidatos/as o licitadores/as, debiendo ser publicada en el perfil de contratante en el plazo de 15 días.

El plazo máximo para efectuar la adjudicación será de 2 meses a contar desde el primer acto de apertura de las proposiciones.

20. KLAUSULA. Kontratua formalizatzea

CLÁUSULA 20. Formalización del contrato

Kontratua hobetu egingo da formalizatu dadin.

El contrato se perfeccionará con su formalización.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuaren 44 artikulua dioenaren arabera **kontratazio-alorreko errekurtso berezia aurkeztearen mende dagoen kontratua izanik**, kontratua ezingo da formalizatuko esleipenaren jakinarazpena lizitatzaillei eta hautagaiei bidali eta hamabost laneguneko epea igaro baino lehen.

Tratándose de un **contrato susceptible del recurso especial en materia de contratación** conforme al artículo 44 de la LCSP, la formalización no podrá efectuarse antes de que transcurran quince días hábiles desde que se remita la notificación de la adjudicación a los/as licitadores/as y candidatos/as.

Aipatutako hamabost egun horiek igaro eta errekurtsorik aurkeztu ez bada, enpresa esleipendunari kontratua sinatzea eskatuko zaio eta hori jakinarazpena jasoko duen biharamunetik kontatzen hasi eta gehieneko bost eguneko epean egingo da.

Transcurridos los quince días señalados sin que se interponga recurso alguno, se requerirá a la parte adjudicataria para que formalice el contrato en un plazo no superior a cinco días a contar desde el siguiente a aquel en que hubiera recibido el requerimiento.

Kontratistak kontratua eskritura publikoan jasotzea eska dezake; kasu horretan, bere kontura joango dira sortuko diren gastuak.

El contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

Esleipendunari leporatutako arrazoiengatik kontratua esandako epearen barruan formalizatzen ez bada, lizitazioaren aurrekontu oinarriaren ehuneko 3 eskatuko zaio, BEZ barne, zigor gisa. Zenbateko hori, lehenbizi, behin betiko bermera jota ordainduko da, berme hori eratuta egonez gero.

Cuando por causas imputables a la parte adjudicataria no se hubiese formalizado el contrato dentro del plazo indicado se le exigirá el importe del 3 por ciento del presupuesto base de licitación, IVA excluido, en concepto de penalidad, que se hará efectivo en primer lugar contra la garantía definitiva, si se hubiera constituido.

Kontratuaren formalizazioa eta dagokion kontratua Kontratatzalearen profilean eta Europar Batasuneko Aldizkari Ofizialean argitaratu dira, kontratua bete eta hamabost egun baino luzeagoa izango ez den epean.

La formalización del contrato se publicará, junto con el correspondiente contrato, en un plazo no superior a quince días tras el perfeccionamiento del contrato, en el perfil



Zarautz Udala
Bizkaia

de contratante y en el Diario Oficial de la Unión Europea.

21. KLAUSULA. Kontratua betetzea eta kontratua betetzeko baldintza bereziak

CLÁUSULA 21. Ejecución y condiciones especiales de ejecución del contrato

Esleipendunak hainbat obligazio bete beharko ditu zerbitzua prestatzean. Horrela, adostutako jarraitasunarekin eskaini behar du zerbitzua eta partikularrek zerbitzua ezarritako baldintzetan jasotzeko duten eskubidea bermatuko du; zerbitzuaren ordena ona zainduko du; zerbitzua eskaintzeak eskatzen dituen eginbeharren ondorioz hirugarrenei sortuko zaizkien kalte galerak ordainduko ditu, Administrazioari leporatutako kausen ondorioz sortu direnean izan ezik; eta, hala badagokio, erabiliko dituen instalazioak egoera eta funtzionamendu-baldintza egokietan entregatuko ditu, kontratuan jasotakoaren arabera. Modu berean, Administrazioak nahitaezko polizia-aginpideak izango ditu zerbitzuaren martxa ona ziurtatzeko.

La parte adjudicataria estará sujeta a las obligaciones de prestar el servicio con la continuidad convenida y garantizar a los particulares el derecho a utilizarlo en las condiciones que hayan sido establecidas; de cuidar del buen orden del servicio; de indemnizar los daños que se causen a terceros como consecuencia de las operaciones que requiera el desarrollo del servicio, con la salvedad de aquellos que sean producidos por causas imputables a la Administración; y de entregar, en su caso, las instalaciones a que esté obligado con arreglo al contrato en el estado de conservación y funcionamiento adecuados. Así mismo, la Administración conservará los poderes de policía necesarios para asegurar la buena marcha del servicio.

Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 202. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratua betetzeko ondorengo baldintza bereziak ezartzen dira:

Se establecen las siguientes condiciones especiales de ejecución del contrato, de acuerdo con lo establecido en el artículo 202 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público:

21.1. Lan alorreko baldintza bereziak:

21.1. Condiciones especiales de ejecución de carácter laboral:

1. Kontratu honen xede diren obretan kontratatutako langileei dagokienez, esleipendunak lanaren, Gizarte Segurantzaren eta laneko segurtasun eta higienearen arloan indarrean dauden legeko xedapenak bete behar ditu. Administrazioak ez du inolako erantzukizunik izango xedapen horiek betetzen ez badira.

1. La empresa contratista está obligada al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de Seguridad Social y de seguridad e higiene en el trabajo, con respecto al personal que emplee en este contrato, quedando la Administración exonerada de responsabilidad por este incumplimiento.

2. Lizitatzailleek, esleipendun suertatuz gero, kontratuaren helburu den jarduera burutuko duten langileei aplikatuko zaien hitzarmen kolektiboa zein den adierazi beharko dute; modu berean, behin kontratua esleitu eta gero, lizitatzailleek langileei benetan aplikatuko zaizkien lan baldintzei buruz

2. Las licitadoras deberán indicar el convenio colectivo que será de aplicación a las trabajadoras que realicen la actividad objeto del contrato en el caso de resultar adjudicatarias, así mismo, tienen la obligación de facilitar cuanta información se requiera sobre las condiciones de trabajo que, una vez adjudicado el contrato, se



Zaratamoko Udala
Bizkaia

eskatuko zaien informazio guztia eman beharko dute.

apliquen efectivamente a esos trabajadores y trabajadoras.

3. Esleipendunak, kontratua gauzatuko den denbora guztian, hitzarmen kolektiboan jasotako soldata ordaindu beharko du, betiere langileari dagokion lanbide-kategoriaren arabera, eta ordaintzekoa den soldata ezin izango da, inola ere, soldata hura baino txikiagoa izan.

3. El adjudicatario o adjudicataria deberá, a lo largo de toda la ejecución del contrato, abonar el salario recogido en el convenio colectivo de aplicación según la categoría profesional que le corresponda a la persona trabajadora, sin que en ningún caso el salario a abonar pueda ser inferior a aquel.

21.2. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren baldintza bereziak

21.2. Condiciones especiales en relación a la igualdad de mujeres y hombres:

1.- Esleipendunak kontuan hartuko du genero ikuspegia kontratua gauzatzean sortuko diren txosten, idatzi, datu-bilketa, estatistika, etb. guztietan; halaber, hizkuntza eta irudi ez sexistak erabiliko ditu sortuko diren dokumentu eta euskarri guztietan.

1.- La entidad contratista tendrá en cuenta la perspectiva de género en todos los informes, escritos, recogida de datos, estadísticas, etc. que se deriven de la ejecución del contrato, realizando un uso no sexista de todo tipo del lenguaje e imágenes en los documentos y soportes que se produzcan.

2.- Dokumentuetan, publizitatean, irudian edo materialetan hizkuntzaren ez sexista erabiliko da eta emakumeen edo estereotipo sexisten irudi diskriminatzailea erabiltzea saihestuko da. Halaber, balio hauek sustatuko dira emakumeen irudiari dagokionez: berdintasuna, ordezkaritza orekatua, aniztasuna, baterako erantzukizuna eta genero-rolen eta -identitateen aniztasuna.

2.- Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

21.3 Ingurumen arloko baldintza bereziak:

21.3. Condiciones especiales de ejecución, en materia de medioambiental:

Zaratamoko Udalak, garapen iraunkorra sustatzeko planen oinarri gisa, bere helburuen artean du erosketara publiko arduratsua bultzatzea irizpide sozial eta ingurumenekoak kontuan hartuz.

El Ayuntamiento de Zarategui tiene entre sus objetivos fomentar la compra pública ambiental y socialmente responsable, como parte fundamental dentro de sus planes para impulsar el desarrollo sostenible.

Zerbitzu hori ingurumena eta lan Osasuna gehiago errespetatzen duten metodo, praktika eta produktuak erabiliz emango da, besteak beste, hondakinak era egokian kudeatuz eraikinetan indarrean dauden gaikako bilketa sistemak mantenduz eta eskuak lehortzeko dispensa gailuak

Este servicio se ejecutará con métodos, prácticas y productos más respetuosos para el medio ambiente y la salud laboral e incluirá, entre otros, la correcta gestión de los residuos manteniendo el sistema de segregación selectiva de los mismos existente en los edificios y la sustitución de



Zarateamoko Udala
Bizkaia

ingurumena gehiago errespetatzen duten beste batzuegatik ordezkatzeara.

Ingurumen kudeaketarako jardunbide egokiak sistematikoki aplikatuko direla bermatzea kontratua gauzatzearako. Jardunbide horiek garbiketa zerbitzuarentzat ziurtatuko Ingurumena Kudeatzeko Sistema baten bidez egiaztatuta daitezke (EMAS, ISO 14.001, Ekoskan edo baliokideren bat) edo Lan osasuna eta ingurumenaren zaintza bermatzeko lan prozedura eta arauak izatea.

Hondakinen kudeaketak hartzen ditu: Garbiketa zerbitzuak sortutako hondakinak, eta eraikina okupatzen dutenek sortutako hondakinak. Behar den maiztasunaz eraman behar dira hondakinak, ontziak gehiegi ez betetzeko eta pilatzeko.

Zerbitzuak berak sortutako hondakinekin dagokionez, gaikako bereizketa egin beharko dute langileak. Ezarritako egun eta orduetan edukiontzietan edo zabor lekuetan utziko ditu hondakin horiek enpresa adjudikaziodunak. Hondakin arriskutsuak gestore baimenduen bidez tratatu beharko dituzte. Kontratuaren hasieran, hondakin arriskutsuak kudeatuko dituzten kudeatzaile baimenduak aurkeztuko ditu esleipendunak.

Eraikinak okupatzen dutenek sortutako hondakinak modu berean kudeatuko dira.

Debekatuta dago girogailu, pilula edo substantzia lurrinduak pixatokiarentzat erabiltzea.

Produktu desinfektatzaileak edo desinfektatzaile toxikoak dituzten produktuen erabiltzea (lixiba esaterako) erabat mugatuta geratzen da toki hauetara: bainugelak, isurbideak eta kontratistak kontratuaren hasieran erabakitzen duen gunea eta lekuak, esaterako, haur eskola eta antzeko zoruak eta haur oihalak aldatzeko guneeetan.

dispensadores de jabón, papel seco-manos o papel higiénico) por otros ambientalmente más respetuosos.

Se deberá garantizar la aplicación de forma sistemática de buenas prácticas de gestión ambiental en la ejecución del contrato, acreditables mediante un SGA certificado para el servicio de limpieza (tipo EMAS, ISO 14.001, Ekoskan o equivalente); o disponer de procedimientos e instrucciones de trabajo para la protección de la salud laboral y el cuidado del medioambiente.

La gestión de los residuos en el contrato de limpieza abarca: los residuos generados por el servicio de limpieza, y los residuos generados por los ocupantes del edificio. Los residuos se tendrán que retirar con la frecuencia necesaria para evitar su acumulación.

Respecto a los residuos generados por el propio servicio, la plantilla deberá realizar la separación selectiva de los residuos. La empresa adjudicataria depositará dichos residuos en los contenedores o puntos de basura establecidos en los días y horarios fijados. Además, deberán tratar a través de gestores autorizados los residuos peligrosos. Al inicio del contrato el adjudicatario presentará los gestores autorizados a los que entregará sus residuos peligrosos.

Los residuos generados por los ocupantes del edificio se recogerán de la misma forma.

Se prohíbe el uso de ambientadores, pastillas o sustancias perfumadas para urinarios.

El uso de productos desinfectantes o productos con desinfectantes tóxicos (como la lejía) queda estrictamente restringido a los aseos y aquellos otros espacios y lugares que en cada caso determine el contratista al inicio del contrato, por ejemplo, en suelos y zonas de cambio de pañales en la guarderías, y similares.



Zarautako Udala
Bizkaia

Eskaintzaileak erabiliko dituen produktuen zerrenda aurkeztu beharko du, 255/2003 Errege Dekretua eta geroagoko zuzenkizunak betez, honako informazio hau zehaztu beharko du produktu bakoitzaren kasuan: zertarako edo zer azaleratan erabili behar duen (kristalak garbitzeko, moketentzako...), zer dosifikaziotan erabiliko duen eta segurtasun fitxa. Ontziek dosifikagailu zehatzak izan behar dituzte.

Garbiketarako produktuek (kasu justifikatuetan izan ezik desinfektatzaileek kasu) I motako ekoetiketaren baten (Beltxarga Zuria, Europako Etiketa Ekologikoa edo antzekoak) eskakizunak beteko dituzte, produktuaren formulazioak dituen konposatu kimikoei dagokienez.

Kontratatzeko enpresak beharrezko makinak eta elementuak izan beharko ditu.

Paper guzia %100 birziklatua izango da, batere klororik ez duena (TCF) eta produktuaren formulazioak konposatu kimikoak izateari dagokionez, I motako ekoetiketaren baten (Aingeru Urdina, Beltxarga Zuria, Europar Batasuneko Etiketa Ekologikoa edo antzekoak) irizpideak bete beharko ditu.

Eskaintzaileak esku xaboiak ez du koloratzailearik, lurrinik edo desinfektatzailearik izan behar. Eskuoihalak dauden lekuetan adjudikazioduna arduratu beharko da hauen horniduraz eta udaleko arduradunak adierazitako maiztasunarekin garbitzeaz.

Zabor poltsak birziklatutako plastikozkoak izan behar dira %80an. Hondakin organikoa jasotzeko poltsa konpostagarria izan beharko da.

Garbiketarako trapuak eta mopak/zoru garbigailuak mikrofibrazkoak izango dira hondakin gutxiago sortzeko, eta ur eta beste produktu kimiko batzuk gutxiago kontsumitzeko.

El licitador deberá presentar el listado de los diferentes productos que usará en el transcurso del servicio indicando, para cada uno de ellos, su función o superficie de aplicación (limpiacristales, para moquetas, etc.), la dosificación de uso y la ficha de seguridad según el Real Decreto 255/2003 y enmiendas posteriores. Los envases han de disponer con aparatos de dosificación precisos.

Los productos de limpieza (excepto casos justificados como los desinfectantes) cumplirán con los requisitos de alguna ecoetiqueta Tipo I como el Cisne Nórdico, Etiqueta Ecológica Europea o equivalente en cuanto a la presencia de compuestos químicos en la formulación del producto.

La empresa contratada deberá de estar provista de toda la maquinaria y elementos que sean necesarios.

Todo el papel será 100 % reciclado, totalmente libre de cloro (TCF), y deberá cumplir con los criterios de alguna ecoetiqueta Tipo I como Ángel Azul, Cisne Nórdico, Etiqueta Ecológica de la Unión Europea o equivalente en cuanto a la presencia de compuestos químicos en la formulación del producto.

El jabón de manos no ha de contener colorantes, fragancias ni agentes desinfectantes. En los puntos donde haya toallas textiles, el adjudicatario se hará cargo de su suministro y de limpiarlas con la frecuencia que establezca el responsable municipal.

Las bolsas de basura deben ser de plástico 80 % reciclado. Las bolsas para recoger el residuo orgánico deberán de ser compostables.

Los trapos de limpieza y mopas/fregonas serán de microfibras para reducir la generación de residuos, el consumo de agua y de otros productos químicos.



Zarateamoko Udala Bizkaia

Beharrezko egiaztagiri guztiak eta erabiliko diren garbitzeko produktuen fitxa teknikoak erantsiko dira, hemen azaldutako ingurumenarekiko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

Ontzi guztiek, bai kontzentratuek bai diluituek, behar bezala etiketatua egon beharko dute. Horretarako etiketan azaldu beharko dute: produktuaren izen komertziala, osagai eta sustantzia arriskutsuen piktogramak eta erabiltzeko arribideak, batez ere dosifikazioak.

21.4 Baldintza bereziak hizkuntza arloan:

Enpresa esleipendunak administrazio kontratatzailean aplikatzen diren hizkuntza arauen arabera jokatu du, kontratuaren xede diren jarduerak guztietan.

Errotuluak, oharrak, seinaleak eta gainerako komunikazio orokorrak piktograma bidez egingo dira eta euskarazko azalpen mezua izango dute ondoan.

Horrela egin ezin denean, elebitan egingo dira euskarari lehentasuna emanaz (kokalekua, letra handiagoa, beltzez), betiere administrazioarekin aldez aurretik adostuta.

Baldintza horiek kontraturako funtsezko betebeharrak dira, eta beraz 9/2017 Legearen 202.3 artikuluan ezarritakoaren arabera, baldintza horiek ez betetzeak zigorrak ezartzea ekar dezake edo kontratua etetea eragin dezake, 211.f) artikuluan aurreikusitako ondorioetarako.

22. KLAUSULA. Aldeen eskubideak eta betebeharrak

22.1 Kontratistari ordaintzea

Kontratuaren prezioa kobrantza-agiri egokia aurkeztu eta onartu ondoren ordainduko da.

Fakturak formatu elektronikoa izango du, Faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore

Se presentará toda la documentación acreditativa necesaria y las fichas técnicas de los productos a emplear para poder verificar el cumplimiento de los requisitos ambientales aquí definidos.

Todos los envases, tanto los concentrados como los diluidos, deberán estar correctamente etiquetados indicando: nombre comercial del producto, pictogramas de las sustancias y compuestos peligrosos e instrucciones de uso, sobre todo de dosificación.

21.4 Condiciones especiales de ejecución en materia lingüística:

La empresa adjudicataria actuará de conformidad con las normas lingüísticas que de hecho se apliquen a la administración contratante, en todos los cometidos objeto del contrato.

Los rótulos, avisos, señalizaciones y resto de comunicaciones de carácter general se harán mediante un pictograma, acompañado de un mensaje explicativo en euskera.

Si no fuera posible, se harán de forma bilingüe, dando prioridad al euskera (posición de texto, mayor tamaño de letra, negrita), previa conformidad de la administración.

Estas condiciones tienen el carácter de obligación contractual esencial, por lo que, de conformidad con lo establecido en el artículo 202.3 de la Ley 9/2017, su incumplimiento podrá ser considerado causa de imposición de penalidades o de resolución del contrato a los efectos previsto en el art. 211.f) de la Ley 9/2017.

CLÁUSULA 22. Derechos y obligaciones de las partes.

22.1 Abonos al contratista

El pago del precio del contrato se realizará contra la presentación y conformidad del correspondiente documento cobratorio.

La factura deberá presentarse en formato electrónico en los supuestos que fija la Ley



Zarateamoko Udala
Bizkaia

publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzeko abenduaren 27ko 25/2013 Legean jasotakoaren arabera.

22.2 Lan-obligazioak, gizarte arlokoak eta gardentasunekoak

Kontratatik lan eta gizarte segurtasun arloetan indarrean dagoen araudia betetzeko obligazioa du. Modu berean, honako legerietan jasotakoa betetzeko obligazioa du: desgaitasuna duten pertsonen eskubideei eta haien gizarteratzeari buruzko Lege Orokorren testu bateratua onartzen duen azaroaren 29ko 1/2013 Legegintzako Errege-dekretuan jasotakoa, Emakumeen eta gizonen berdintasun eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan jasotakoa, Lan-arriskuen prebentzioari buruzko azaroaren 8ko 31/1995 Legean jasotakoa, Prebentzio-zerbitzuen araudia onartzen duen urtarrilaren 17ko 39/1997 Errege-dekretuan jasotakoa eta kontratua gauzatuko den epean zehar promulgatuko diren arauetan jasotakoa.

Modu berean, gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 4. artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratuaren esleipendunak aipatu arauan, eta udal mailan emango diren arauetan, aurreikusitako obligazioak betetzeko nahitaezko informazio osoa eman behar dio Administrazioari, hark hala eskatzu gero.

22.3 Subrogazioa.

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 130. artikuluan araututakoaren arabera, kontratu hau subrogatu ahal izango da; horrela eginez gero, esleipenduna enplegu-emaitza gisa **subrogatu beharko da II. Eranskinean** zehaztutako lan-harremanetan.

Aipatutako II. Eranskinean jasotako informazioa gaur egun zerbitzua eskaintzen duen enpresak emandakoa da. Horren haritik, subrogazioa eman eta gero, laneko kostuak aurreko kontratatik kontratazio-

25/2013, de 27 de diciembre, de Impulso a la Factura Electrónica y Creación del Registro Contable de Facturas del Sector Público.

22.2. Obligaciones laborales, sociales y de transparencia

El contratista está obligado al cumplimiento de la normativa vigente en materia laboral y de seguridad social. Asimismo, está obligado al cumplimiento del Real Decreto Legislativo 1/2013, de 29 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de derechos de las personas con discapacidad y de su inclusión social, de la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres, de la Ley 31/1995, de 8 de noviembre, sobre Prevención de Riesgos Laborales, y del Reglamento de los Servicios de Prevención, aprobado por Real Decreto 39/1997, de 17 de enero, así como de las normas que se promulguen durante la ejecución del contrato.

Asimismo, de conformidad con lo establecido en el artículo 4 de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información y buen gobierno, la parte adjudicataria del contrato está obligado a suministrar a la Administración, previo requerimiento, toda la información necesaria para el cumplimiento de las obligaciones previstas en la citada norma, así como en aquellas normas que se dicten en el ámbito municipal.

22.3 Subrogación.

A los efectos de lo regulado en el artículo 130 de la LCSP, el presente contrato será objeto de **subrogación contractual**, quedando obligado el/la adjudicatario/a a subrogarse como empleador/a en las relaciones laborales especificadas en el **ANEXO II**.

La información recogida en el referido anexo II, ha sido facilitada por la empresa que presta el servicio en la actualidad. En ese sentido, en el caso de que una vez producida



Zaratamoko Udala
Bizkaia

organoari eskaini dion informaziotik ateratakoak baino handiagoak baldin badira, kontratistak zuzenean aurreko kontratistaren aurrakako eskaria egin ahal izango du.

Modu berean, kontratistak subrogatuak izan diren langileei ordaindu ez zaizkien soldatak eta sortutako Gizarte segurantzako kotizazioak ordaindu beharko ditu kontratistak, baita kontratua ezeztatzen bada eta kontratista berriak langile haiek subrogatuta hartu baditu ere; horrelakoetan, obligazio hori ez da azkeneko kontratistarena. Kasu horretan, aipatu soldatak ordaindu ez direla egiaztatu ondoren, Administrazioak kontratistari sor zaizkion diru-kopuruak atxikiko ditu aipatu soldatak ordainduko direla bermatzeko; horrezaz gain, Administrazioak ez du behin betiko bermea itzuliko ordainketa horiek egin direla egiaztatuko ez den bitartean.

22.4. Kontratua indargabetzeko kausa izan daitezkeen funtsezko betebeharrak.

Ondorengo hauek izango dira kontratua betetzeko funtsezko obligazioak:

- Esleipendunak aurkeztutako proposamenean jasotakoa bete beharko du, kontraturako ezarri diren esleipen-irizpideen arabera baloratu den guztiari dagokionez.
- Administrazio-klausula zehatzen agiri honetan azpikontratazioari, langileen subrogazioari eta kontratua gauzatzeko baldintza bereziei buruz ezarritako betebeharrak.
- Esleipendunak, kontratua betetzeko giza baliabideak eta bitarteko materialak jartzeari dagokionez administrazio-baldintza zehatzen agiri honetan jasotako obligazioak bete beharko ditu.

la subrogación los costes laborales fueran superiores a los que se desprendieran de la información facilitada por el antiguo contratista al órgano de contratación, el contratista tendrá acción directa contra el antiguo contratista.

Asimismo, el contratista estará obligado a responder de los salarios impagados a los trabajadores afectados por subrogación, así como de las cotizaciones a la Seguridad social devengadas, aún en el supuesto de que se resuelva el contrato y aquellos sean subrogados por el nuevo contratista, sin que en ningún caso dicha obligación corresponda a este último. En este caso, la Administración, una vez acreditada la falta de pago de los citados salarios, procederá a la retención de las cantidades debidas al contratista para garantizar el pago de los citados salarios, y a la no devolución de la garantía definitiva en tanto no se acredite el abono de éstos.

22.4. Obligaciones esenciales que pueden ser causa de resolución del contrato.

Tendrán la condición de obligaciones esenciales de ejecución del contrato, las siguientes:

- El cumplimiento de la propuesta de la parte adjudicataria en todo aquello que haya sido objeto de valoración de acuerdo con los criterios de adjudicación establecidos para el contrato.
- Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la subcontratación, la subrogación del personal y las condiciones especiales de ejecución.
- Las obligaciones establecidas en el presente pliego de cláusulas administrativas particulares en relación con la adscripción de medios personales y materiales a la ejecución del contrato.



Zarautzko Udala
Bizkaia

d. Esleipendunak, indarrean dagoen araudian jasotako segurtasun- eta osasun-neurriak zorrotz bete beharko ditu.

e. Esleipendunak, langileen soldatak eta pertsona fisikoen errentaren gaineko zergaren atxikipeak ordainduko ditu, baita Gizarte Segurantzari ordaindu beharreko kuotak ere.

d. El cumplimiento estricto de las medidas de seguridad y salud previstas en la normativa vigente.

e. El pago de los salarios a los trabajadores y su retención de IRPF, así como el abono puntual de las cuotas correspondientes a la Seguridad Social.

Funtsezko kontratu-obligazio horiek betetzen direla kontrolatzeko, esleipenduna **hiru hilean behin** kontratuaren arduradurarekin bildu beharko da baita honako agiriak aurkeztu ere: ordainsarien eta Gizarte Segurantzako ordainketen frogagiriak eta azpi-kontratistei egindako ordainketen frogagiriak.

Para controlar el cumplimiento de estas obligaciones contractuales esenciales, la adjudicataria se compromete a reunirse trimestralmente con la persona responsable del contrato del Ayuntamiento y deberá **presentar trimestralmente**, los documentos justificativos de los pagos salariales y a la Seguridad Social, así como de los realizados a los subcontratistas.

Modu berean, segurtasun eta lan-osasun arloan dituen obligazioak betetzeko egiten dituen eskuhartzeen gaineko txosten espezifikoak aurkeztu beharko du **urtero**, horren gainean eman diren gorabeherak adieraziz.

Así mismo, deberá **presentar en cada anualidad**, un informe especificativo de las actuaciones que realiza para el cumplimiento de sus obligaciones en materia de seguridad y salud laboral, indicando las incidencias que se hayan producido al respecto.

Kontratuaren udal arduradunak txosten bat egingo du justifikazio horren betetzeari buruz. Txosten horretan, halaber, bereziki jasoko da kontratua kudeatzen duten langileei dagokienez, klausula honetan zehaztutako obligazioak betetzen direla.

La persona responsable municipal del contrato elaborará un informe sobre el cumplimiento de dicha justificación. En ese informe se hará también expresa referencia al cumplimiento de las obligaciones indicadas en esta cláusula en relación con el personal que gestiona el contrato.

Aldeko txosten hori jaso gabe, ez da dagokion faktura ordainduko eta berehala emango zaio hasiera dagokion zigor-espedienteari edo kontratua indargabetzeari, dagokionaren arabera.

Sin dicho informe favorable no se dará curso al pago de la factura correspondiente y se iniciará de inmediato un expediente de penalización o de resolución del contrato, según proceda.

23. KLAUSULA. Azpikontratazioa

CLÁUSULA 23. Subcontratación

Kontratuaren helburu diren prestazio osagarrien azpikontratazio partziala onartzen da, azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 215.

Se autoriza la subcontratación parcial de las prestaciones accesorias objeto del contrato



Zaratamoko Udala
Bizkaia

artikuluari ezarritako baldintzetan eta en los términos y con las condiciones que establece el artículo 215 de la LCSP.

Azpikuntratazioa ondorengo oinarritzko baldintzak betez egin beharko da: La subcontratación deberá realizarse cumpliendo los requisitos básicos siguientes:

a) Esleipendunak, egin nahi duen azpi kontratu bakoitzaren gaineko ondorengo datuak jakinaraziko dizkio Udalari aldez aurretik eta idatziz:

- Azpi-kontratista zein den, bere datu pertsonalak, gaitasuna eta kaudimena.
- Azpi-kontratatutako kontratuko zein zati egingo dituen.
- Azpikuntratatutako diren prestazioen zenbatekoa.

b) Ezingo dira Administrazioarekin kontratatutako gaitasuna galdu duten pertsonak edo enpresak azpikuntratu. Modu berean, ezingo dira azpi kontratu nahi diren prestazio zehatzak eskaintzeko behar den gaitasuna, kaudimena eta gaikuntza profesionala ez duten pertsona eta enpresak azpikuntratu.

c) Azpikuntratazioa egingo duen kontratatutako, azpikuntratatutako dituen lanak hasi aurretik lan horiek gauzatuko dituzten langileak Gizarte Segurantzaren afiliatuta eta alta emanda daudela egiaztatuko beharko du, ezkutuko enplegua erregularizatu eta kontrolatzeko eta etxebizitzaren zaharberritzea sustatzeko neurriak buruzko apirilaren 29ko 5/2011 Errege Lege Dekretuan ezarritakoa betetze aldera.

d) Kontratatutako azpikuntratazioaren langileen ordezkariek informatu beharko ditu, lan legerian ezarritakoaren arabera.

e) Azpi-kontratatutako kontratista nagusiaren aurrean bakarrik geratzeko dira behartuta Udalaren aurrean kontratua gauzatzearen erantzukizun osoa bere gain hartzea; egin behar hori administrazio-baldintza zehatzen agirian eta kontratuan

a) Comunicación previa y por escrito al Ayuntamiento de la parte adjudicataria de los datos siguientes en relación con cada subcontrato que pretenda realizar:

- Identificación del subcontratista, con sus datos de personalidad, capacidad y solvencia.
- Identificación de las partes del contrato a realizar por el subcontratista.
- Importe de las prestaciones a subcontratar.

b) No podrá subcontratarse con personas o empresas inhabilitadas para contratar con la Administración ni carentes de la capacidad, solvencia y habilitación profesional precisa para ejecutar las prestaciones concretas que se subcontratan.

c) El contratista que subcontrate deberá comprobar con carácter previo al inicio de los trabajos que subcontrate, la afiliación y alta en la Seguridad Social de los trabajadores que vayan a realizar los trabajos en cuestión en cumplimiento de lo establecido en el Real Decreto-ley 5/2011, de 29 de abril, de medidas para la regularización y control del empleo sumergido y fomento de la rehabilitación de viviendas.

d) El contratista deberá informar a los representantes de los trabajadores de la subcontratación, de acuerdo con la legislación laboral.

e) Los subcontratistas quedarán obligados sólo ante el contratista principal que asumirá la total responsabilidad de la ejecución del contrato frente al Ayuntamiento, con arreglo estricto a los pliegos de cláusulas administrativas particulares y a los términos



Zarautako Udala
Bizkaia

jasotakoaren arabera egingo da. Baina Udalak azpikontratazio horiek daudela jakiteak ez du kontratista nagusiaren erantzukizun eskusiboa aldatzen.

f) Kontratatik azpi-kontratatik gauzatuko dituzten prestazioengatik adostutako prezioa ordaindu beharko die, merkataritzako eragiketen berantortasunaren aurka borroka egiteko neurriak jartzen dituen abenduaren 29ko 3/2004 Legean ezarritako epeetan gutxienez. Hori betetzen dela bermatzeko, Udalari bidaliko zaion fakturazio bakoitzarekin batera, kontratatik kontratu honen baitan azpikontratatu dituen enpresek edo autonomoek aurreko hilabetean egin dituzten lanak ordaindu dituela egiaztatuko duen agiria aurkeztu beharko du.

del contrato, sin que el conocimiento por parte del Ayuntamiento de la existencia de subcontrataciones altere la responsabilidad exclusiva del contratista principal.

f) El contratista deberá abonar a los subcontratistas el precio pactado por las prestaciones que realicen como mínimo en los plazos previstos en la Ley 3/2004, de 29 de diciembre, por la que se establecen medidas de lucha contra la morosidad en las operaciones comerciales. Para garantizar tal cumplimiento, con cada facturación al Ayuntamiento deberá el contratista aportar el justificante del pago de los trabajos realizados en el mes anterior por las empresas o autónomos que haya subcontratado en el marco del presente contrato.

24. KLAUSULA. Kontratu-aldaketak

Behin kontratua formalizatuz gero, interes publikoko arrazoiengatik bakarrik sartu ahal izango dira aldaketak, klausula honetan aurreikusitako kasuetan edo SPKLren 205. artikulua.

Aldaketak kontratazio-organoak onartu beharko ditu, Lege honetako 2. artikuluan aurreikusitako prozedura izapidetu ondoren. SPKLren 191. eta 207. artikulua, eta administrazio-dokumentuan formalizatzea, SPKL, behin betiko bermea egokitu ondoren, hala badagokio.

24.1 Aurreikusitako aldaketak

Kontratua aldatu ahal izango da, baldin eta garbiketa-maiztasunak handitu behar badira eta, horren ondorioz, zentzoren batean ordu gehiago egin behar badira edo beste bat ireki behar bada.

Era berean, zerbitzuan dauden eraikinen garbiketa eten ahal izango da, baldin eta garbiketa-lanak egitea eragozten duten obrak egiten badira, udal-antolamenduan instalazioak erabilerarik gabe uztea eragiten

CLÁUSULA 24. Modificaciones contractuales.

Una vez perfeccionado el contrato, solo se podrán introducir modificaciones por razones de interés público, en los casos previstos en esta cláusula o en los supuestos y con los límites establecidos en el art. 205 de la LCSP.

Las modificaciones deberán ser aprobadas por el órgano de contratación, previa tramitación del procedimiento previsto en el art. 191 y 207 de la LCSP y formalizarse en documento administrativo con arreglo a lo señalado en el art. 153 LCSP, previo reajuste de la garantía definitiva en su caso.

24.1 Modificaciones previstas

El contrato podrá modificarse en caso de precisar aumentar las frecuencias de limpieza que conlleven la ejecución de un número superior de horas en alguno de los centros o derivadas de la apertura de algún otro.

Asimismo, podrá ser suspendida la limpieza en los edificios incluidos en el servicio con motivo de la ejecución de obras en el mismo que imposibiliten la ejecución de las tareas de limpieza, por cambios en la organización



Zaratzamoko Udala
Bizkaia

duten aldaketak gertatzen badira, edo erabili ezina eragiten duen arrazoi larriagoren bat gertatzen bada. Horren berri kontratistari emango zaio.

Luzapenen, murrizketen edo aldaketen zenbatekoa kalkulatzeko, esleipen-orduko prezioa eta horiek gauzatzeko behar diren orduak hartuko dira kontuan, egin beharreko lanen ezaugarri espezifikoak gorabehera.

Hau da, honela kalkulatu da:

Esleipenaren prezioa/kontratuan aurreikusitako orduak = Prezioa/orduko luzapena/murrizketa

Aurreikusitako aldaketek gehienez ere eragin diezaioketen kontratuaren esleipen-prezioaren ehunekoa % 20 izango da (204 SPKL).

24.2 Aurreikusi gabeko aldaketak

Kontratua aldatu ahal izango da SPKLren 205. artikuluan berariaz aurreikusitako egoeraren bat gertatzen denean, lege beraren 203., 206. eta 207. artikuluetan xedatutakoaren arabera, eta, betiere, horrekin lizitazioaren eta esleipenaren funtsezko baldintzak aldatzen ez badira.

Aurretik aipatutako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistarentzat.

25. KLAUSULA. Kontratistaren ondorengoa izatea.

Enpresak edo horien jarduera-adarrak elkartu, bereizi, ekarri edo eskualdatuz gero, kontratuak indarrean jarraituko du ondoriozko erakundearekin. Kasu horietan ondorengoak bere gai hartuko ditu kontratuaren eskubideak eta obligazioak, Sektore Publikoko Kontratuaren azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 98. artikuluan eskatutako baldintzak ematen badira.

municipal que devengan en el desuso de las instalaciones o por causa mayor que devenga en la imposibilidad de uso del mismo, de lo cual se dará el oportuno traslado al contratista.

El importe de las ampliaciones, reducciones o modificaciones se calculará en base al precio/hora de adjudicación y a las horas necesarias para la ejecución de las mismas, con independencia de las características específicas de los trabajos a realizar.

Es decir, se calcularán de la siguiente manera:

Precio adjudicación/horas estimadas en contrato= Precio/ hora de ampliación /reducción

El porcentaje del precio de adjudicación del contrato al que como máximo pueden afectar las modificaciones previstas será el 20% (art. 204 LCSP).

24.2 Modificaciones no previstas

El contrato podrá modificarse cuando concurra alguna de las circunstancias previstas expresamente en el artículo 205 de la LCSP, de conformidad con lo preceptuado en los artículos 203, 206 y 207 de la misma Ley y siempre que con ello no se alteren las condiciones esenciales de la licitación y adjudicación.

Las posibles modificaciones referidas anteriormente serán obligatorias para la contratista.

CLÁUSULA 25. Sucesión de la persona contratista.

En los casos de fusión, escisión, aportación o transmisión de empresas o ramas de actividad de las mismas continuará el contrato vigente con la entidad resultante, que quedará subrogada en los derechos y obligaciones dimanantes del mismo, si se producen las condiciones exigidas en el artículo 98 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.



Zarautzko Udala
Bizkaia

Kontratistaren betebeharra da nortasun juridikoari eragin lekiokkeen edozein aldaketa Administrazioari jakinaraztea, eta fakturak ordaintzeko legezko epea eten egingo da subrogazioaren baldintzak betetzen direla egiaztatu arte.

Es obligación del contratista comunicar fehacientemente a la Administración cualquier cambio que afecte a su personalidad jurídica, suspendiéndose el cómputo de los plazos legalmente previsto para el abono de las facturas correspondientes hasta que se verifique el cumplimiento de las condiciones de la subrogación.

Kontratua esleituko zaion erakundeak izan beharreko kaudimen-baldintzak betetzen ez baditu ezingo zaio subrogatu eta, kasu horretan, kontratistari leporatutako arrazoiengatik amaitutzat emango da kontratua.

Si no pudiese producirse la subrogación por no reunir la entidad a la que se atribuya el contrato las condiciones de solvencia necesarias, se resolverá el mismo, considerándose a todos los efectos como un supuesto de resolución por culpa del contratista.

26. KLAUSULA. Kontratua lagatzea

CLÁUSULA 26. Cesión del contrato

Kontratua laga ahal izango da, azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 214. artikuluan jasotako mugekin eta baldintzekin:

El contrato podrá ser objeto de cesión con los límites y requisitos del artículo 214 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público:

- a) Kontratazio-organoak, aurretik, eta berariaz, baimendu egin behar du lagapena.
- b) Lagatzaileak, gutxienez, kontratuaren zenbatekoaren 520 eginda izan behar du.
- c) Lagapenaren hartzaileak Administrazioarekin kontratatzeko gaitasuna izan behar du eta kontratuaren gauzatzefasearen arabera eskatuko zaion kaudimena izan behar du; halaber, behar bezala sailkatuta egon behar du baldintza hori lagatzaileari eskatu bazaio eta ezingo da kontratatzeko debekuetan sartuta egon.
- d) Esleipendunaren eta lagapenaren hartzailearen arteko lagapena eskritura publikoan jaso beharko da

- a) Que el órgano de contratación autorice, de forma previa y expresa, la cesión.
- b) Que el cedente tenga ejecutado al menos un 20 por 100 del importe del contrato
- c) Que el cesionario tenga capacidad para contratar con la Administración y la solvencia que resulte exigible en función de la fase de ejecución del contrato, debiendo estar debidamente clasificado si tal requisito ha sido exigido al cedente, y no estar incurso en una causa de prohibición de contratar.
- d) Que la cesión se formalice, entre la parte adjudicataria y el cesionario, en escritura pública.

27. KLAUSULA. Kontratua ez betetzeagatik jarri beharreko zigorrak

CLÁUSULA 27. Penalidades por incumplimiento

27.1 Atzerapenengatik zigorrak

27.1 Penalidades por demora

Esleipenduna behartuta dago kontratua gauzatzeko epea eta contratazio-organoak

La parte adjudicataria queda obligada al cumplimiento del plazo de ejecución del



Zaratamoko Udala
Bizkaia

ezarritako gainerako epe partzialak betetzera.

Esleipendunak, berari leporatutako arrazoiengatik, ezarritako epe osoa igaro eta hornidurak eman gabe baitu, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera utzi edo egun bakoitzeko diru-zigorra ezartzea: egunean 0,60 euro kontratuaren prezioaren 1.000,00 euroko, BEZ kanpo.

Atzerapenagatik zigorren guztizko zenbatekoak kontratuaren prezioaren 100eko 5aren multiploren bat jotzen duen bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua bertan behera uzteko edo zigor gehiago ezarri eta burutzapenean aurrera egin dadila erabakitzeko.

Kontratistak, bere erruagatik, kontratuan zehaztutako prestazioen gauzatze partziala horretarako ezarri den epean bukatzen ez badu, Administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua bertan behera uztea edo lehen ezarritako zigorrak ezartzea.

27.2 Zigorrak, prestazioa ez gauzatzeagatik edo akatsez gauzatzeagatik.

Oso larritzat joko da, esleipendunak baldintza zehatzen agiri honetan kontratua gauzatzeko 21. klausulan jasotako funtsezko baldintzetako edozein ez betetzea. Halaber, oso larritzat joko da 22. klausulan ezarritako funtsezko obligazioak eta subrogazioaren obligazioa ez betetzea.

Ez betetze horiek kontratua amaitzeko arrazoa izan daitezke, honako kasuetan izan ezik: egindakoa gauza isolatua dela eta konpondu egin daitekeela uste denean eta kontratua amaitzea dagokion zerbitzuaren interesaren kalterako izan daitekeenean; azkeneko kasu horretan kontratua amaitu ordez dagokion zigorra ezarriko da.

Kontratuaren ez-betetze oso larri horiek zigor hertsagarriak ezartzea ekarriko dute

contrato y de los plazos parciales fijados por el órgano de contratación.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades diarias en la proporción de 0,60 euros por cada 1.000 euros del precio del contrato, IVA excluido.

Cada vez que las penalidades por demora alcancen un múltiplo del 5% del precio del contrato, el órgano de contratación estará facultado para proceder a la resolución del mismo o acordar la continuidad de su ejecución con imposición de nuevas penalidades.

Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incumplido la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, la Administración podrá optar, indistintamente, por su resolución o por la imposición de las penalidades establecidas anteriormente.

27.2 Penalidades por incumplimiento o cumplimiento defectuoso de la prestación

Se consideran muy graves los incumplimientos por parte de la parte adjudicataria de cualquiera de las condiciones especiales de ejecución establecida en la cláusula 21 de este pliego, así como de la obligación de subrogación y el incumplimiento de las obligaciones esenciales establecidas en la cláusula 22.

Estos incumplimientos serán causa de resolución del contrato, salvo que se considere que la actuación es aislada y susceptible de reconducción, y que la resolución del contrato no resulta conveniente para el interés del servicio en cuestión, en cuyo caso se sustituirá por la penalización correspondiente.

Estos incumplimientos contractuales muy graves conllevarán la imposición de las



Zaratamoko Udala
Bizkaia

berekin: esleipen-prezioaren % 10, BEZ kanpo, arauhauste bakoitzeko eta/edo epea beteko ez den egun bakoitzeko, larritasunaren, araua behin eta berriz hautsi denaren eta araua haustean fede txarra egon denaren arabera.

Kontratistak azpikontratazio arloan ezarritako obligazioak ez betetzeak, azpikontratutako zenbatekoaren % 5eko zigorra ezartzea ekarriko du berekin eta behin eta berriz ez betetzea kontratua amaitzeko arrazoia izango da.

Kontratistak kontratuko beste obligazioetako edozein ez betetzeak edo akatsez betetzeak, kontratuko prezioaren % 5eko zigor hertsagarria ekarriko du berekin, larritasun handiagoa edo txikiagoaren arabera eta behin eta berriz obligazio horiek betetzen ez baditu.

Esleipendunari ezarriko zaizkion zigorrak ez dute kontratista berak Udalarri edo Udalaren aurka joateko eskubidea izan dezaketen hirugarrenei kalte-galeren ordaina egiteko obligaziotik aske uzten.

Esleipendunak berak egindako eskaintzaren alderdi batzuk betetzen ez baditu, kontratistari exijituko zaion galte-galeren ordainean honako diferentzia sartuko da: esleipendunaren eskaintzaren eta berak bete ez duen irizpidea kontuan hartu gabe kontratua eskuratuko lukeen hurrengo kontratistaren artean dagoen aldea.

27.3 Zigorrak ezartzea

Kontratua ez betetzeagatik zigor eta kalte-galeren ordain horiek ezarri ahal izateko espediente kontrajarri sumarioa jarraituko da. Espediente horretan, salaketa egin ondoren 5 egun naturaleko epea emango zaio kontratistari alegazioak aurkez ditzan. Alegazio horiek eta zigor espedienteak Alkateak edo berak izendatuko duen zinegotzi ordezkariak erabakiko du, zerbitzuko udal arduradunaren txostena eta

penalizaciones coercitivas de hasta el 10% del precio de adjudicación IVA excluido, por cada infracción y/o día de incumplimiento de plazos en función de gravedad, reincidencia y mala fe en la comisión de la infracción.

El incumplimiento por parte del contratista de las obligaciones establecidas en la materia de subcontratación, conllevará una penalización de hasta el 5% del importe de lo subcontratado, siendo su reiteración causa de resolución del contrato.

El incumplimiento por parte de la parte adjudicataria de cualquier otra de sus obligaciones contractuales o su cumplimiento defectuoso, conllevará igualmente una multa coercitiva de hasta el 5% del precio del contrato, en función de su mayor o menor gravedad y reincidencia.

Las penalizaciones que se impongan a la parte adjudicataria son independientes de la obligación del contratista de indemnizar por los daños y perjuicios que su incumplimiento ocasione al Ayuntamiento o a terceros con derecho a repetir contra el Ayuntamiento.

En el caso de incumplimientos por parte de la parte adjudicataria de aspectos de su oferta, la indemnización que se exigirá al contratista incorporará la diferencia que en su caso haya existido entre su oferta y la del siguiente contratista al que se hubiese adjudicado el contrato sin tener en cuenta el criterio que no ha cumplido la parte adjudicataria.

27.3 Imposición de penalidades

Para la imposición de estas penalizaciones e indemnizaciones por incumplimientos contractuales se seguirá un expediente contradictorio sumario, en el que se concederá al contratista un plazo de alegaciones de 5 días naturales tras formularse la denuncia. Dichas alegaciones y el expediente de penalización será resuelto, previo informe del responsable municipal del servicio e informe jurídico, por el Sr. Alcalde o Concejala en quien delegue,



Zarateamoko Udala
Bizkaia

txosten juridikoa jaso eta gero. Erabaki horrek administrazio bidea agortuko du.

Udalak zigor horiek ezartzeko espedienteak gertakarien berri idatziz jasoko duen unean bertan hasiko du. Edozelan ere, ez-betetzeak lanen gauzatze materialean modu larrian eraginik izango ez duela edo zigor espedienteak hasteak on egin baino kontratuaren gauzatzearen martxa kaltetu egingo duela uste bada, espediente hori edozein unetan hasi ahal da, kontratuko berme-epea amaitu baino lehen beti ere.

Ezarritako zigor eta kalte-galeren ordainak berehala gauzatuko dira eta Udalak kontratistari ordaindu gabe dituen dagozkion ordainketetatik kenduta kobratuko dira. Ordaindu beharreko kopururik ez balego, kobratzeko geratzen dena behin betiko bermearen kontura kobratu ahal izango da eta ezarritako bermea zigorraren zenbateko osoa kitatzeko nahikoa ez bada, premiamenduzko administrazio bidea erabiltza erreklamatu ahal da, zuzenbide publikoko dirusarreratzat hartzen delako.

28. KLAUSULA. Kontratua suntsiaraztea

Kontratua amaitzeko arrazoiak baldintza-agiri honetan eta azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuaren 9/2017 Legearen 211. eta 313. artikuluetan azaltzen direnak izango dira. Kontratazio-organismoak erabakiko du kontratua amaitzea, ofizioz zein kontratistak hala eskatuta.

Horrez gain, contratazio-organismoak indargabetu ahal da kontratua, hura gauzatzeko ezarritako epe totala betetzen ez denean edo epe partzialak betetzen ez direlako ustez epe totala beteko ez dela aurreikusten denean eta, baldin eta 27.

resolución que pondrá fin a la vía administrativa.

El inicio del expediente para la imposición de estas penalidades por el Ayuntamiento se realizará en el momento en que tenga conocimiento por escrito de los hechos. No obstante, si se estima que el incumplimiento no va a afectar a la ejecución material de los trabajos de manera grave o que el inicio del expediente de penalización puede perjudicar más a la marcha de la ejecución del contrato que beneficiarla, podrá iniciarse dicho expediente en cualquier momento anterior a la terminación del plazo de garantía del contrato.

Las penalidades e indemnizaciones impuestas serán inmediatamente ejecutivas y se harán efectivas mediante deducción de los pagos correspondientes que el Ayuntamiento tenga pendientes de abonar al contratista. Si ya no existiesen cantidades pendientes de pago, se podrán hacer efectivas contra la garantía definitiva y si ésta no alcanzase el montante de la penalización, se podrá reclamar por la vía administrativa de apremio por considerarse ingreso de derecho público.

CLÁUSULA 28. Resolución del contrato

La resolución del contrato tendrá lugar en los supuestos que se señalan en este Pliego y en los fijados en los artículos 211 y 313 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y se acordará por el órgano de contratación, de oficio o a instancia del contratista.

Además el contrato podrá ser resuelto por el órgano de contratación cuando se produzcan incumplimiento del plazo total o de los plazos parciales fijados para la ejecución del contrato que haga presumiblemente razonable la imposibilidad de cumplir el plazo total, siempre que el órgano de contratación no opte por la imposición de las penalidades de conformidad con la cláusula 27.



Zaratamoko Udala
Bizkaia

klausulan jasotakoaren arabera, kontratazio-organoak dagozkion zigorrak ezartzea erabakitzen ez badu. Modu berean, azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 211.f) artikuluan ezarritakoaren arabera, kontratua amaitzeko arrazoiak izan daitezke kontratazio-organoak funtsezko obligaziotzat jo dituenak ez betetzea.

Kontratua esleipendunaren erruz suntsiaraziko denean, behin betiko bermea konfiskatu egingo da. Administrazioari sortutako kalte=galerak bermearen kopurua gainditzen badute, diferentzia indemnitzatu egingo zaio Administrazioari.

29. KLAUSULA. Kontratuaren arduraduna

Kontratua esleitzeko erabakian kontratua gauzatzeaz arduratuko den udal teknikaria izendatuko da. Arduradun horrek azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 62. artikuluan aurreikusitako funtzioak izango ditu eta, zehazki, honako hauek:

— Kontratuaren gauzatze materialaren jarraipena egitea, kontratistak bere obligazioak kontratuan adostutako terminoetan betetzen dituela egiaztatzeko.

— Esleipendunak gizarte, zerga eta ingurumen arloetan dituen obligazioak eta azpikontratistekin dituen obligazioak behar bezala betetzen dituela egiaztatzea; modu berean, dokumentazioa aurkeztea edo izapide administratiboren bat egitea ekarriko duten kontratuetan ezarritako obligazioak betetzen direla egiaztatzea.

— Kontratuaren xedea betetzean sor daitekeen edozein gorabehera konpontzeko beharrezkoak izango diren bilerak egitea sustatzea, Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorren 97. artikuluan jasotako prozedura kontraesandunaren bidez kontratazio-

Asimismo serán causas de resolución del contrato al amparo del artículo 211 f) de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público las establecidas como obligaciones esenciales por el órgano de contratación.

Cuando el contrato se resuelva por culpa del contratista, se incautará la garantía definitiva, sin perjuicio de la indemnización por los daños y perjuicios originados a la Administración, en lo que excedan del importe de la garantía.

CLÁUSULA 29. Responsable del contrato

En el acuerdo de adjudicación del contrato se designará un/a técnico/a municipal responsable de la ejecución del contrato, con las funciones que se prevén en el artículo 62 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, y en concreto las siguientes:

— Realizar el seguimiento material de la ejecución del contrato, para constata que el contratista cumple sus obligaciones de ejecución en los términos acordados en el contrato.

— Verificar el efectivo cumplimiento de las obligaciones de la parte adjudicataria en materia social, fiscal y medioambiental, y en relación con los subcontratistas si los hubiera, así como el cumplimiento de las obligaciones establecidas en el contrato supongan la aportación de documentación o la realización de trámites de tipo administrativo.

— Promover las reuniones que resulten necesarias al objeto de solucionar cualquier incidente que surja en la ejecución del objeto del contrato, sin perjuicio de su resolución por el órgano de contratación por el procedimiento contradictorio que establece el artículo 97 del Reglamento General de la



Zarautako Udala
Bizkaia

organoak erabaki dezakeela alde batera utzirik.

— Kontratistari eman beharreko jarraibideak ematea kontratua adostutako terminoetan beteko dela bermatzeko. Jarraibide horiek berehala bete beharrekoak izango dira pertsonen segurtasunean eragingo dutenean edo ez betetzea kontratua gauzatzeko lanetan berandu aplikatzea alferrikakoa izango denean; gainerako kasuetan, eta esleipendunak bere desadostasuna adierazten badu, kontratazioorganoak erabakiko du zein neurri hartu, dagozkiekeen ustezko kalte-ordainen kaltetan gabe.

— Zehapenak ezar daitezela proposatzea, kontratua behar bezala betetzen ez bada.

— Kontratua gauzatzean kalte-galeren erreklamazioak ematen badira, horien espedienteetan horren berri ematea.

30. KLAUSULA- Isilpekotasuna eta datuen tratamendua

30.1 Konfidentzialtasuna.

Enpresa esleipendunak (datuen tratamenduaz arduratuko dena) eta langileek, osotasun eta isilpekotasun printzipioak betez, segurtasun egokia bermatzeko moduan tratatu behar dituzte jasoko dituzten datu pertsonalak; halaber, baimendu gabeko tratamenduaren edo tratamendu ez-zilegiaren aurka babestu behar dute eta datuak galtzearen, suntsitzearen edo ezusteko kalteen aurka babestu behar dute, baliabide tekniko eta antolakuntzako egokiak aplikatuz, betiere Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteari buruzko 15/1999 Lege Organikoan eta pertsona fisikoen babesari buruzko 2016/679 Araudian ezarritakoaren arabera, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio libreari (datuak babesteko Araudi Orokorra) dagokionez.

Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

— Dar al contratista las instrucciones oportunas para asegurar el efectivo cumplimiento del contrato en los términos pactados, que serán inmediatamente ejecutivas en cuanto puedan afectar a la seguridad de las personas o cuando la demora en su aplicación pueda implicar que devengan inútiles posteriormente en función del desarrollo de la ejecución del contrato; en los demás casos, y en caso de mostrar su disconformidad la parte adjudicataria, resolverá sobre la medida a adoptar el órgano de contratación, sin perjuicio de las posibles indemnizaciones que puedan proceder.

— Proponer la imposición de penalidades por incumplimientos contractuales.

— Informar en los expedientes de reclamación de daños y perjuicios que haya suscitado la ejecución del contrato.

CLÁUSULA 30. Confidencialidad y tratamiento de datos

30.1 Confidencialidad

La empresa adjudicataria (como encargada del tratamiento de datos) y su personal en cumplimiento de los principios de integridad y confidencialidad deben tratar los datos personales a los que tengan acceso de forma que garanticen una seguridad adecuada incluida la protección contra el tratamiento no autorizado o ilícito y contra su pérdida, destrucción o daño accidental, mediante la aplicación de medidas técnicas u organizativas apropiadas de conformidad con lo establecido en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento 2016/679 relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos).



Zarautamoko Udala
Bizkaia

Betebehar hori sekretu profesionalaren betebeharraren osagarria da eta indarrean iraungo du datuak tratatzeko ardura duenarekin (Udalarekin) kontratua amaitu bada ere.

30.2 Datuen tratamendua

Izaera Pertsonaleko Datuak babesteari buruzko Lege Organikoan eta datuak babesteko Araudi orokorrean ezarritakoa betez, lizitatzailleek jakin behar dute eskaintza aurkeztean eta kontratazioari ekiteko aurkeztu beharreko dokumentazioa entregatzean jasoko diren izaera pertsonaleko datuak, kontratuaren gauzatzea behar bezala mantendu, bete eta kontrolatzen dela bermatzeko helburuarekin erabiliko dituela Udal honek.

Esta obligación es complementaria de los deberes de secreto profesional y subsistirá aunque haya finalizado el contrato con el responsable del tratamiento de los datos (Ayuntamiento).

30.2 Tratamiento de Datos

En cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Orgánica de Protección de Datos de Carácter Personal y en el Reglamento general de protección de datos, los/as licitadores/as quedan informados de que los datos de carácter personales que, en su caso, sean recogidos a través de la presentación de su oferta y demás documentación necesaria para proceder a la contratación serán tratados por este Ayuntamiento con la finalidad de garantizar el adecuado mantenimiento, cumplimiento y control del desarrollo del contrato.

31. KLAUSULA. Kontratuaren Araubide Juridikoa

Kontratuak izaera administratiboa izango du eta hura prestatzea, esleitzea, ondorioak zehaztea eta iraungitzea Agiri honetan ezarritakoaren arabera egongo da. Bestalde, bertan aurreikusi ez den guztirako honako lege, dekretu eta arauetan jasotakora joko da: Europako Parlamentu eta Kontseiluaren 2014ko otsailaren 26ko 2014/23/UE eta 2014/24/UE Zuzentarauak Espainiako ordenamendu juridikora egokitzen dituen azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legea; Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2001 Legea partzialki garatzen duen maiatzaren 8ko 817/2009 Errege-dekretua; Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Araudi Orokorra onartu duen urriaren 12ko 1098/2001 Errege-dekretua, 817/2009 Errege-dekretua indarrean sartu den arte indarrean egon den bitartean. Osagarri gisa, zuzenbide administratiboaren gainerako arauak eta, egonik ezean, zuzenbide pribatuko arauak.

Kontratua betetzetik alderdiren artean sortuko diren auziak, Administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende egongo dira,

CLÁUSULA 31. Régimen jurídico del contrato

Este contrato tiene carácter administrativo y su preparación, adjudicación, efectos y extinción se regirá por lo establecido en este Pliego, y para lo no previsto en él, será de aplicación la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, por la que se transponen al ordenamiento jurídico español las Directivas del Parlamento Europeo y del Consejo 2014/23/UE y 2014/24/UE, de 26 de febrero de 2014, el Real Decreto 817/2009, de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley 30/2007, de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, y el Real Decreto 1098/2001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas y esté vigente tras la entrada en vigor del Real Decreto 817/2009; supletoriamente se aplicarán las restantes normas de derecho administrativo y, en su defecto, las normas de derecho privado.

El Orden Jurisdiccional Contencioso Administrativo será el competente para resolver las controversias que surjan entre



Zaratamoko Udala
Bizkaia

beti ere azaroaren 8ko Sektore Publikoko Kontratuen 9/2017 Legearen 27.1. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz.

las partes en el presente contrato de conformidad con lo dispuesto en el artículo 27.1 Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.



Zaratzamoko Udala
Bizkaia

ANEXO I- MODELO DE PRESENTACIÓN DE DOCUMENTACIÓN RELATIVA A LOS CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN AUTOMÁTICA Y PROPUESTA ECONÓMICA

D./D^a _____ con domicilio en _____
DNI _____ actuando en nombre propio, o, en su caso, en representación
de _____ con domicilio para notificaciones en _____ NIF
_____ Tfno. _____, Email _____

DECLARO:

- 1) Que está enterada del anuncio publicado en el Perfil del Contratante, por el que se convoca la licitación para la prestación del servicio que se especifica en los pliegos.
- 2) Que ha examinado y conoce el Pliego de Prescripciones Técnicas Particulares y el de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentación que debe regir el presente contrato.
- 3) Que igualmente conoce los textos legales y reglamentarios a que se refieren los Pliegos de Cláusulas Administrativas Particulares.
- 4) Que encuentra conformidad, se somete voluntariamente y acepta íntegramente y sin variación todos los documentos y los textos legales y reglamentarios a los que se refieren.
- 5) Que el convenio de aplicación a los trabajadores y trabajadoras que realicen la actividad objeto de este contrato, si lo hubiere, es el siguiente: _____
- 6) Que la empresa a la que represento cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, instalación y funcionamiento, y se comprometo a disponer los medios suficientes.
- 7) Que acepto voluntariamente que se otorgue transparencia institucional a todos los datos derivados de los procesos de licitación, adjudicación y ejecución hasta su finalización.
- 8) Que se comprometo a llevar a cabo prestación total de los servicios con las ofertas económicas siguientes:

8.1. Precio



Zarateamoko Udala
Bizkaia

Precio sin IVA (2 años de contrato)	Precio hora sin IVA ¹	IVA (2 años de contrato)	Precio con IVA (2 años de contrato)	Precio hora con IVA

8.2. Servicios extraordinarios de refuerzo de servicio

Me comprometo a prestar las siguientes horas anuales de refuerzo de servicio de carácter adicional y gratuitas: _____ (máximo 30 horas)

8.3. Servicios de mejora:

- Me comprometo a realizar la limpieza de carteles pintadas y grafitis en edificios públicos.

Si

No

8.4. Medidas relacionadas con la igualdad

- Se dispone de un plan de conciliación entre la vida laboral y familiar.

Si

No

- Se elaboran y difunden códigos de buenas prácticas en la empresa, así como campañas informativas o acciones de formación para prevenir el acoso sexual y el acoso por razón de sexo

Si

No

11) (SÓLO SI PROCEDE) Que, con el fin de proceder a la adecuada ejecución del objeto del presente contrato, se constituirá **Unión Temporal de Empresas**. A tal efecto, se acompaña a la presente declaración el compromiso de constitución de dicha Unión, bajo la siguiente denominación:

12) (SÓLO SI PROCEDE) Que, en el supuesto de tratarse de una **empresa extranjera**, se somete expresamente al fuero correspondiente al término municipal de Zarateamo.

13) AUTORIZACIÓN DE ACCESO A DATOS RELATIVOS AL IMPUESTO DE ACTIVIDADES ECONÓMICAS SI NO AUTORIZO al Ayuntamiento de Zarateamo para recabar por medios electrónicos en este procedimiento, los certificados relativos al Impuesto sobre Actividades Económicas a emitir por las haciendas correspondientes.

¹ Según el precio establecido en el cuadro anterior, se debe calcular el precio hora según las horas estimadas en la cláusula 4 del presente pliego, es decir, 7.175,94 horas.



Zarateamoko Udala
Bizkaia

Si

No

Lugar, fecha y firma del proponente.

Persona de contacto:

Correo electrónico:

Teléfono:



Zarateamoko Udala
Bizkaia

ANEXO II- Datos subrogación

NOMBRE	ANTIGÜEDAD	CATEGORIA	CONTRATO	COEFICIENTE	CONVENIO	PLUS ANUAL	VENCIMIENTO
OPERARIA 1	19/11/2012	LIMPIADOR/A	289	42,90%	LIMPIEZAS DE LOCALES Y EDFICIOS DE BIZKAIA	1.767,49 €	
OPERARIA 2	01/06/2012	LIMPIADOR/A	289	64,28%	LIMPIEZAS DE LOCALES Y EDFICIOS DE BIZKAIA	466,28 €	
OPERARIA 3	18/02/2008	LIMPIADOR/A	289	83,57%	LIMPIEZAS DE LOCALES Y EDFICIOS DE BIZKAIA	5.234,68 €	
OPERARIA 4	08/06/2009	LIMPIADOR/A	289	66,85%	LIMPIEZAS DE LOCALES Y EDFICIOS DE BIZKAIA	3.481,25 €	
OPERARIA 5	18/03/2009	LIMPIADOR/A	289	81,42%	LIMPIEZAS DE LOCALES Y EDFICIOS DE BIZKAIA	3.204,86 €	
OPERARIA 6	02/01/2013	LIMPIADOR/A	289	83,57%	LIMPIEZAS DE LOCALES Y EDFICIOS DE BIZKAIA	-	Hasta incorporacion operaria 2



Zaratamoko Udala
Bizkaia

ANEXO III- COMPROMISO DE CONSTITUCIÓN DE UTE

D./Dña. _____ con D.N.I.-Pasaporte nº _____, actuando en nombre propio / nombre y representación de la empresa _____, con CIF _____,

D./Dña. _____ con D.N.I.-Pasaporte nº _____, actuando en nombre propio / nombre y representación de la empresa _____, con CIF _____,

D./Dña. _____ con D.N.I.-Pasaporte nº _____, actuando en nombre propio / nombre y representación de la empresa _____, con CIF _____, manifiestan lo siguiente:

1. Su voluntad de constituir una Unión Temporal de Empresas (UTE) comprometiéndose, en caso de resultar adjudicatarios del contrato cuyo objeto es la ejecución del servicio de limpieza de los edificios e instalaciones municipales del Ayuntamiento de Zaratamo, a formalizar la constitución de dicha UTE en escritura pública. 2

. Que la participación que cada empresa ostentará en la Unión Temporal de Empresas será la siguiente (expresada en porcentaje): _____

3. Que, a los efectos mencionados, designan como representante único de dicha Unión Temporal de Empresas a D./Dña. _____, con DNI número _____

4. Que igualmente designan como domicilio único y válido para las notificaciones que les curse la administración el siguiente: C/ _____ Nº _____, piso/puerta _____. Código postal _____ Localidad _____ Provincia _____ Dirección de correo electrónico _____ habilitada _____

En _____, a _____ de _____ de 2024

(firma de los representantes legales de todos los integrantes de la UTE)

Fdo _____. Fdo _____. Fdo _____



Zarateamoko Udala
Bizkaia

ANEXO IV.- COMPROMISO DE ADSCRIPCION DE MEDIOS

D/D^a....., con DNI núm.
....., y domicilio en la Calle
nº....., código postal.....,actuando en nombre propio o en representación de
....., manifiesta que:

Enterado de la convocatoria de la licitación para la contratación de
.....”, aceptando íntegramente el contenido del pliego de
condiciones administrativas particulares y en relación al cumplimiento de los requisitos
establecidos en el artículo 140 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del
Sector Público:

DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD:

Que, de conformidad con lo establecido en el artículo 76.2 de la LCSP, me comprometo
a adscribir a la ejecución del contrato los medios personales y/o materiales suficientes
para ello; este compromiso se integrará en el contrato como requisito adicional de
solvencia para la ejecución del mismo, obligación que tiene la consideración de
obligación esencial y, si resultado ser propuesto como adjudicatario, acreditaré el
cumplimiento de dicha obligación en los términos previstos en el pliego.

Y para que conste a los efectos oportunos en la presente licitación pública, firma la
correspondiente declaración responsable.

En, a.....de.....de 2024.

Fdo:.....



Zaratzamoko Udala
Bizkaia

ANEXO V- DECLARACIÓN RESPONSABLE ANTE EL AYUNTAMIENTO DE ZARATAMO EN EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

D./Dña. _____ con domicilio en
_____, y D.N.I. nº _____
en nombre propio o como
(señalar las facultades de representación: administrador/a único, apoderado/a) en
representación de la empresa
con domicilio social en
C.I.F nº _____, tño. _____, y
dirección de correo electrónico _____

DECLARA

PRIMERO.- Que se compromete, en lo referente a tratamiento de datos de carácter personal a los que se tenga acceso como consecuencia de la ejecución del contrato, a cumplir las siguientes reglas:

1. La empresa adjudicataria únicamente tratará los datos conforme a las instrucciones del responsable del tratamiento.
2. Los datos personales objeto del tratamiento serán utilizados, única y exclusivamente, para la realización del objeto del contrato, no pudiendo ser destinados a finalidad diferente a la señalada.
3. Ninguno de los datos personales tratados como consecuencia de este contrato será facilitado a terceros. A tal efecto, la empresa adjudicataria se compromete a no revelar, transferir, ceder o comunicar dichos datos o los ficheros creados con los mismos, ya sea verbalmente o por escrito, por medios electrónicos, papel o mediante acceso informático, ni siquiera para su visualización, a ningún tercero.
4. La empresa adjudicataria y todas las personas que intervengan en la prestación objeto del contrato quedan obligadas por el deber de confidencialidad a que se refiere la Ley Orgánica de Protección de datos de carácter Personal. Este deber perdurará aún después de que el contrato se haya extinguido bien por su cumplimiento bien por su resolución.
5. La empresa adjudicataria se compromete a adoptar las medidas técnicas, administrativas y organizativas exigidas por la normativa vigente en materia de protección de datos, necesarias para garantizar la seguridad de los datos de carácter personal tratados para la realización de los trabajos objeto de este contrato:



Zaratamoko Udala
Bizkaia

- a) A este respecto, la empresa adjudicataria deberá entregar al órgano de contratación antes del inicio de los trabajos una relación con el nombre, apellidos, funciones y lugar donde van a desarrollar el trabajo de todo el personal que tenga acceso a los datos de carácter personal. Si durante el curso de la ejecución del contrato fuera necesario incorporar o dar de baja a personal, la empresa adjudicataria entregará una nueva relación en un plazo máximo de una semana desde que sucediera este hecho. Tanto la empresa adjudicataria como todo el personal que figure en estas relaciones deberán comprometerse formalmente por escrito a mantener el secreto profesional con respecto a los datos tratados.
- b) La empresa adjudicataria se obliga a implementar las medidas de seguridad con respecto a los centros de tratamiento, locales, equipos, sistemas y programas que, en su caso, se especifiquen en los pliegos técnicos.
- c) Una vez finalizada la prestación objeto del contrato deberán devolverse todos los soportes o destruir o borrar todos los ficheros que contengan datos de carácter personal por parte de la empresa adjudicataria. La destrucción se realizará de tal manera que sea imposible aplicar cualquier proceso de recuperación. La certificación de la devolución o destrucción de los ficheros se realizará mediante un acta suscrita por el representante de la empresa adjudicataria y por el director de los trabajos en la que consten tales circunstancias.

Zaratamo, ... de de 202...
Firma